

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# L 223

Magyar nyelvű kiadás

## Jogszabályok

51. évfolyam  
2008. augusztus 21.

Tartalom

### I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

#### RENDELETEK

- A Bizottság 825/2008/EK rendelete (2008. augusztus 20.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról ..... 1
- ★ A Bizottság 826/2008/EK rendelete (2008. augusztus 20.) egyes mezőgazdasági termékek magántárolásához nyújtható közösségi támogatás odaítélésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról ..... 3
- A Bizottság 827/2008/EK rendelete (2008. augusztus 20.) a cukorágazat egyes termékeire az 1109/2007/EK rendelet által a 2007/2008-es gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról ..... 23

### II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

#### HATÁROZATOK

##### Bizottság

2008/683/EK:

- ★ 208. határozat (2008. március 11.) a nyugdíjigények rendezésével kapcsolatos adatgyűjtés közös keretrendszerének megállapításáról <sup>(1)</sup> ..... 25

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

IV *Egyéb jogi aktusok*

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EGT-Vegyesebizottság

★ Az EGT Vegyes Bizottság 40/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról .....	28
★ Az EGT Vegyes Bizottság 41/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról .....	31
★ Az EGT Vegyes Bizottság 42/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról .....	33
★ Az EGT Vegyes Bizottság 43/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról .....	36
★ Az EGT Vegyes Bizottság 44/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról .....	37
★ Az EGT Vegyes Bizottság 45/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	38
★ Az EGT Vegyes Bizottság 46/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	40
★ Az EGT Vegyes Bizottság 47/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	42
★ Az EGT Vegyes Bizottság 48/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	43
★ Az EGT Vegyes Bizottság 49/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	45
★ Az EGT Vegyes Bizottság 50/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás VII. mellékletének (A szakképzések kölcsönös elismerése) módosításáról .....	47
★ Az EGT Vegyes Bizottság 51/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról .....	49
★ Az EGT Vegyes Bizottság 52/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	50



★ Az EGT Vegyes Bizottság 53/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás XVI. mellékletének (Beszerzés) módosításáról .....	51
★ Az EGT Vegyes Bizottság 54/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	52
★ Az EGT Vegyes Bizottság 55/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	53
★ Az EGT Vegyes Bizottság 56/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	54
★ Az EGT Vegyes Bizottság 57/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	56
★ Az EGT Vegyes Bizottság 58/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról .....	58
★ Az EGT Vegyes Bizottság 59/2008 határozata (2008. április 25.) az EGT-megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról .....	60

## I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 825/2008/EK RENDELETE

(2008. augusztus 20.)

**az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

**2. cikk**

Ez a rendelet 2008. augusztus 21-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. augusztus 20-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o. A legutóbb az 510/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 149., 2008.6.7., 61. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 350., 2007.12.31., 1. o. A legutóbb az 590/2008/EK rendelettel (HL L 163., 2008.6.24., 24. o.) módosított rendelet.

## MELLÉKLET

## az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MK	25,6
	XS	23,8
	ZZ	24,7
0707 00 05	MK	23,5
	TR	95,1
	ZZ	59,3
0709 90 70	TR	92,6
	ZZ	92,6
0805 50 10	AR	64,5
	UY	56,8
	ZA	81,9
	ZZ	67,7
0806 10 10	EG	180,5
	IL	87,5
	MK	56,1
	TR	116,4
	ZZ	110,1
0808 10 80	AR	83,8
	BR	87,5
	CL	90,3
	CN	63,7
	NZ	98,0
	US	94,5
	ZA	87,6
	ZZ	86,5
0808 20 50	AR	48,3
	CL	75,8
	TR	155,0
	ZA	98,6
	ZZ	94,4
0809 30	MK	34,9
	TR	148,4
	ZZ	91,7
0809 40 05	IL	129,2
	MK	66,2
	TR	106,0
	XS	70,3
	ZZ	92,9

<sup>(1)</sup> Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

## A BIZOTTSÁG 826/2008/EK RENDELETE

(2008. augusztus 20.)

## egyes mezőgazdasági termékek magántárolásához nyújtható közösségi támogatás odaítélésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup> és különösen annak 43. cikke a), d) és j) pontjára, összefüggésben a 4. cikkel,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 28. cikke szerint a vaj, a Grana Padano, Parmigiano-Reggiano és Provolone sajtok magántárolásához közösségi támogatást kell nyújtani.
- (2) Az 1234/2007/EK rendelet 31. cikke szerint magántárolási támogatás adható a fehércukorra, az olívaolajra, a kifejlett szarvasmarha friss és fagyasztott húsára, tartós sajtokra, valamint a juh- és/vagy kecsketejből készült sajtokra, a sertés-, juh- és kecskehúsra.
- (3) A támogatási program kellő időben történő megvalósítása érdekében részletes szabályokat kell megállapítani az 1234/2007/EK rendelet alkalmazásához.
- (4) Jelenleg az egyes termékek piacának közös szervezéséről szóló tanácsi rendeletek állapítják meg, hogy adható-e magántárolási támogatás. E rendeleteket hatályon kívül helyezték és a helyükbe az 1234/2007/EK rendelet lépett.
- (5) Az irányítási és az ellenőrzési mechanizmusok egyszerűsítése és eredményességének javítása érdekében közös szabályokat kell megállapítani a magántárolási támogatási program végrehajtásához.
- (6) Az 1234/2007/EK rendelet 28. és 31. cikkében említett termékek esetén a magántárolási támogatás összegét vagy előre kell rögzíteni, vagy pályázati eljárás útján kell meghatározni.
- (7) Az 1234/2007/EK rendelet 28. cikkében említett termékek magántárolási támogatási programját a rendeletben foglalt feltételek teljesülésekor kell végrehajtani.
- (8) Az 1234/2007/EK rendelet 31. cikkében említett termékek magántárolási támogatási programját a rendeletben foglalt feltételek teljesülésekor lehet végrehajtani.
- (9) A Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítása régiós különbségek kialakulásához vezetett. Bizonyos régiókban cukortultermelés alakult ki vagy a helyi termelésnek, vagy a behozatalnak köszönhetően, míg máshol hiány jelentkezett. A túlkínálattal rendelkező régiókban termelői szinten a nyomott árak jellemzőek, mivel a helyi kínálat jóval nagyobb a helyi keresletnél. A hiánnyal küzdő régiókban stabilabb termelői árakra lehet számítani, mivel a kínálat nem képes kielégíteni a helyi keresleti igényeket. Az egyes tagállamokban tapasztalható árcsökkenés nem fog megjelenni a közösségi átlagárban, ezért rendelkezni kell pályázati eljárások kiírásáról kifejezetten azon tagállamok számára, ahol a nemzeti átlagár nem éri el a referenciaár 80 %-át.
- (10) Az irányítás és ellenőrzés megkönnyítése érdekében, általános szabályként, a magántárolási támogatást csak a Közösségben letelepedett és heá-nyilvántartásba vett gazdasági szereplők részére lehet biztosítani.
- (11) Az olívaolaj- és cukortermelés hatékony ellenőrzésének érdekében a magántárolási támogatásra jogosult gazdasági szereplőknek további feltételeknek is meg kell felelniük.
- (12) Hogy biztosítani lehessen a lebonyolítás megfelelő ellenőrzését, a tárolási szerződések megkötéséhez szükséges információkat, valamint a szerződő felek kötelezettségeit e rendeletben meg kell határozni.
- (13) A rendszer hatékonyabbá tétele érdekében a szerződéseknek egy bizonyos minimális mennyiségre kell vonatkoznuk, termékenként megfelelő módon megkülönböztetve, valamint részletesen meg kell határozni a szerződő fél által teljesítendő kötelezettségeket, különösen azokat, amelyek a tárolási műveletek ellenőrzéséért felelős illetékes hatóság számára lehetővé teszik a raktározási feltételek hatékony ellenőrzését.

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o. A legutóbb az 510/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 149., 2008.6.7., 61. o.) módosított rendelet.

- (14) Ahol a támogatás meghatározása pályázati eljárás útján történik, a pályázatoknak tartalmazniuk kell az értékelésükhöz szükséges összes információt, és biztosítani kell a tagállamok és a Bizottság közötti adatszolgáltatást.
- (15) A beérkezett pályázatok alapján rögzíteni lehet a támogatás maximális mértékét. Előadódhatnak azonban olyan piaci helyzetek, amelyek gazdasági vagy egyéb vonatkozásai szükségessé teszik valamennyi beérkezett pályázat visszautasítását.
- (16) A magántárolási támogatás odaítélésének egyik elsődleges követelménye, hogy a szerződéses mennyiséget a megállapodás szerinti ideig tárolják. A kereskedelmi gyakorlat figyelembevételéhez, valamint gyakorlati megfontolásból a támogatás mennyisége tekintetében bizonyos tűréshatárt meg kell engedni.
- (17) Előre meghatározott összegű támogatás esetén egyes magántárolási intézkedéseknek a gazdasági körülményekből adódó sürgős jellege miatt szükség lehet biztosítékra, amely garantálja a kérelem komolyságát és biztosítja az intézkedés kívánt piaci hatását. A pályázati biztosítéknak garantálnia kell, hogy az e rendeletben meghatározott feltételeknek megfelelően tárolják az ajánlatban szereplő és elfogadható mennyiséget. Ezért rendelkezéseket kell elfogadni a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendelettel összhangban letétbe helyezett pályázati biztosíték felszabadításáról és elvesztéséről <sup>(1)</sup>.
- (18) Annak biztosítása érdekében, hogy a tárolást megfelelően végezzék, indokolt rendelkezéseket hozni a kifizetendő támogatás csökkentésére, ha a tárolt mennyiség a szerződéses tárolási időszak alatt a szerződésben foglalt mennyiségnél kisebb, illetve ha a tárolási időszak a szerződésben foglalt időszaknál rövidebb.
- (19) A piaci helyzettől és a piaci fejleményektől függően érdemes lehet felkérni a szerződő feleket, hogy jelöljék ki exportra szánt készleteiket a betárolás pillanatától.
- (20) Amikor a magántárolási támogatás összegét előre rögzítik egyes húskészítmények esetén, a jelenlegi szabályok mérlegelési időtartamot írnak elő, azzal a céllal, hogy a támogatási kérelmekre vonatkozó határozatok bejelentése előtt a piaci helyzet értékelését lehetővé tegyék. Adott esetben rendelkezni kell továbbá a folya-
- matban lévő végrehajtásra érvényes különleges intézkedésekről. Az ilyen rendelkezések a magántárolási rendszer túlzott vagy spekulatív alkalmazásának elkerülését szolgálják. E rendelkezések gyors intézkedést tesznek szükségessé, és a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az irányítóbizottság közreműködése nélkül járjon el, valamint haladéktalanul megtegyen minden szükséges intézkedést. E különleges intézkedések a marha-, a disznó-, a juh- és a kecskehústra vonatkoznak. Annak érdekében, hogy e termékek magántárolási programjának megfelelő működése biztosítva legyen, a jelenlegi intézkedési eljárások eredetileg meghatározott módon való fenntartására van szükség lényegi változtatások nélkül.
- (21) Szükséges feltüntetni az előlegfizetés biztosításának lehetséges feltételeit, a támogatáskorrekciót azokban az esetekben, amikor a szerződéses mennyiséget nem tartják be teljesen, a támogatásra való jogosultság meglétének ellenőrzéseit, az esetleges szankciókat és azokat az információkat, melyekről a tagállamoknak értesíteni kell a Bizottságot.
- (22) Részletes szabályokat kell megállapítani a dokumentációra, a könyvelésre, valamint az ellenőrzés gyakoriságára és módjára vonatkozóan is.
- (23) Lépéseket kell tenni a szabálytalanságok és csalás megelőzésére és szankcionálására. Ennek érdekében azokat a szerződő feleket, amelyek hamis nyilatkozatokat tettek, egy évre ki kell zárni a magántárolási támogatási programból.
- (24) E rendeletbe bekerültek az 1255/1999/EK tanácsi rendeletnek a tej- és tejtermékágazatban a tagállamok és a Bizottság közötti információcsere tekintetében történő végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2005. április 5-i 562/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup>, a cukor belső piaca és a kvótarendszer irányítása tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól szóló, 2006. június 29-i 952/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup>, valamint az 1255/1999/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak a vajpiaci intervenció tekintetében történő megállapításáról szóló, 2008. február 5-i 105/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> egyes magántárolásra vonatkozó rendelkezései. Az említett rendelkezéseket el kell hagyni, a fenti rendeleteket pedig megfelelőképpen módosítani szükséges.

<sup>(1)</sup> HL L 205., 1985.8.3., 5. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 95., 2005.4.14., 11. o.

<sup>(3)</sup> HL L 178., 2006.7.1., 39. o. A legutóbb a 707/2008/EK rendelettel (HL L 197., 2008.7.25., 4. o.) módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> HL L 32., 2008.2.6., 3. o.

(25) E rendeletbe bekerültek továbbá az alábbi rendeletek magántárolásra vonatkozó rendelkezései, így az alábbi rendeleteket hatályon kívül kell helyezni, és helyettük új rendeletet kell alkotni:

— a Bizottság 1990. november 27-i 3444/90/EGK rendelete a sertéshús magánraktározási támogatása nyújtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról <sup>(1)</sup>,

— a Bizottság 1994. október 31-i 2659/94/EK rendelete a Grana padano, Parmigiano-Reggiano és Provolone sajtokra vonatkozó magánraktározási támogatás nyújtásának részletes szabályairól <sup>(2)</sup>,

— a Bizottság 2000. május 2-i 907/2000/EK rendelete az 1254/1999/EK tanácsi rendeletnek a marha- és borjúhús-ágazatbeli magánraktározási támogatás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról <sup>(3)</sup>,

— a Bizottság 2005. december 23-i 2153/2005/EK rendelete az olívaolaj magánraktározásának támogatási rendszeréről <sup>(4)</sup>,

— a Bizottság 2008. január 4-i 6/2008/EGK rendelete a juhhús és a kecskehús magánraktározási támogatására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról <sup>(5)</sup>,

— a Bizottság 2008. január 30-i 85/2008/EK rendelete a juh- és kecskehús magánraktározási támogatására vonatkozó különleges feltételekről <sup>(6)</sup>,

— a Bizottság 2008. május 8-i 414/2008/EK rendelete a 2008/2009. tárolási évben egyes sajtok magántárolásához nyújtható közösségi támogatás odaítélésével kapcsolatban az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról <sup>(7)</sup>.

(26) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

<sup>(1)</sup> HL L 333., 1990.11.30., 22. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 284., 1994.11.1., 26. o. A legutóbb az 588/2007/EK rendelettel (HL L 139., 2007.5.31., 16. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 105., 2000.5.3., 6. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> HL L 342., 2005.12.24., 39. o.

<sup>(5)</sup> HL L 3., 2008.1.5., 13. o.

<sup>(6)</sup> HL L 27., 2008.1.31., 3. o.

<sup>(7)</sup> HL L 125., 2008.5.9., 17. o. A legutóbb a 750/2008/EK rendelettel (HL L 202., 2008.7.31., 44. o.) módosított rendelet.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## I. FEJEZET

### Bevezető rendelkezések

#### 1. s z a k a s z

### A magántárolási támogatás alkalmazási területe és általános szabályai

#### 1. cikk

#### Alkalmazási terület és fogalommeghatározás

(1) E rendelet közös szabályokat állapít meg az 1234/2007/EK rendelet 28. és 31. cikkében felsorolt termékek magántárolási támogatásának odaítélésére.

E rendelet a bizottsági rendeletekben előírt egyedi rendelkezések sérelme nélkül alkalmazandó, akár pályázati eljárással, akár előzetes rögzítéssel határozzák meg magántárolási támogatást.

(2) E rendelet alkalmazásában a „tagállamok illetékes hatóságai” az 1290/2005/EK tanácsi rendelet <sup>(8)</sup> 6. cikkében megállapított feltételeket teljesítő, a tagállam által akkreditált szervezeti egységek vagy szervek.

#### 2. cikk

#### A termékek támogathatósága

(1) Annak érdekében, hogy a termék jogosult legyen a magántárolási támogatásra, az 1234/2007/EK rendeletben előírt feltételek teljesítése mellett elegendő kell tennie az I. mellékletben felsorolt követelményeknek is.

(2) A termelő tagállamtól eltérő tagállamban történő tárolása esetén a vajnak is elegendő kell tennie az e rendelet II. mellékletében meghatározott további követelményeknek.

#### 3. cikk

#### A fehércukor támogatásának feltételei

(1) Az alábbi feltételek teljesülése esetén lehet fehércukor magántárolásához támogatást nyújtani:

a) a fehércukor árnyilvántartási rendszerben szereplő közösségi átlagára a referenciaár 85 %-a alatt van; és

<sup>(8)</sup> HL L 209., 2005.8.11., 1. o.



b) a fehércukor regisztrált átlagára a piaci helyzet alapján valószínűleg két hónapig ezen a szinten vagy e szint alatt marad, figyelembe véve a piaciirányítási mechanizmusok várható hatásait, különösen a kivonást.

Az első albekezdésben meghatározott szempontoknak megfelelően a magántárolási támogatás odaítélése azon tagállamokra korlátozható, amelyekben a fehércukor árnyilvántartási rendszerben szereplő átlagára a referenciaár 80 %-a alatt van. A támogatást olyan cukorra nyújtják, amelyet e tagállamok elismert cukorgyártói tárolnak vagy szándékoznak tárolni.

(2) A fehércukor magántárolását a november 30-tól június 30-ig terjedő időszakon belül kell teljesíteni abban a gazdasági évben, amelyre a támogatást odaítélték.

#### 4. cikk

##### **Az olívaolaj támogatásának feltételei**

Az 1234/2007/EK rendelet 33. cikkének alkalmazásához a piaci átlagárat legalább két hétig nyilván kell tartani.

E rendelet III. mellékletének A. része részletesen szabályozza tagállamok adatszolgáltatását a Bizottság felé.

#### 5. cikk

##### **A marhahús és borjúhús támogatásának feltételei**

Akkor nyújtható magántárolási támogatás, ha a III. melléklet B. részének megfelelően kiszámított R3-as osztályú, vágott, kifejlett hímivarú szarvasmarhák átlagos közösségi piaci árát tonnánkénti 2 291 EUR-n vagy annál alacsonyabb értéken veszik nyilvántartásba.

#### 2. szakasz

##### **A magántárolási támogatás meghatározásának általános szabályai**

#### 6. cikk

##### **Eljárás a támogatás meghatározására**

Az 1234/2007/EK rendelet 28. és 31. cikkében felsorolt termékek esetében a Bizottságnak a magántárolási támogatás összegét vagy e rendelet 9. cikkének megfelelően egy korlátozott időre szóló pályázati eljárással, vagy e rendelet 16. cikkének megfelelően a támogatás összegének előzetes rögzítésével kell meghatároznia.

#### 7. cikk

##### **Magántárolási támogatásra benyújtott pályázatok és kérelmek**

(1) Egy gazdasági szereplőnek vagy a 9. cikk (1) bekezdésének megfelelően egy pályázat benyújtásával, vagy a 16. cikk (1) bekezdésének megfelelően támogatási kérelme beadásával

kell igényelnie a támogatást annak a tagállamnak az illetékes hatóságainál, ahol a termékeket tárolják vagy tárolni fogják.

(2) Azokban az ágazatokban, ahol a tárolási program csak egy vagy néhány régióra, illetve tagállamra terjed ki, a pályázatokat és kérelmeket csak az említett régiókban vagy tagállamokban lehet benyújtani.

(3) A sózott és sózatlan vaj, valamint a sajtok magántárolási támogatásához benyújtandó pályázatoknak és kérelmeknek ki kell térnie a már teljesen betárolt termékekre is.

(4) A szarvasmarhafélék húsának, a disznó-, juh- és kecskehúsának frissen vagy hűtve, valamint az olívaolajnak a magántárolási támogatásához benyújtandó pályázatoknak és kérelmeknek ki kell térnie a még be nem tárolt termékek mennyiségére.

(5) A cukor magántárolási támogatásához benyújtandó pályázatoknak és kérelmeknek ki kell térnie a már betárolt, vagy a majd betárolandó cukor mennyiségére.

#### 8. cikk

##### **A gazdasági szereplők jogosultságát illető kikötések**

(1) Magántárolási támogatáshoz kérelmet, vagy pályázatokat csak a Közösségben letelepedett, és hea-nyilvántartásba vett gazdasági szereplők nyújthatnak be.

(2) Az olívaolaj esetében, a magántárolási támogatásához kérelmet, vagy pályázatot benyújtó gazdasági szereplőknek teljesíteniük kell az (1) bekezdésben meghatározott feltételeket, valamint a VI. mellékletben előírt további követelményeket.

(3) A cukor esetében, a magántárolási támogatásához kérelmet, vagy pályázatot benyújtó gazdasági szereplőknek teljesíteniük kell az (1) bekezdésben meghatározott feltételeket, valamint a Bizottság 952/2006/EK rendelete 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett cukorgyártónak kell lennie.

#### II. FEJEZET

##### **Pályázati eljárással nyújtott támogatás**

#### 9. cikk

##### **A pályázati eljárás megnyitása**

(1) Egy pályázati eljárást a Bizottságnak az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően, rendelet útján kell megnyitni (a továbbiakban: „a pályázati eljárást megnyitó rendelet”).

(2) A pályázati eljárást megnyitó rendelet a következőkről tájékoztat:

a) a pályázati eljárásban érintett termékek a vonatkozó KN-kódokkal, ha vannak ilyenek;

- b) a mennyiségek mértékegysége (csomag, tétel, tartály/siló);
- c) a pályázati eljárás időtartama („pályázati időszak”) és a különböző részidőszakok, amikor a pályázatok benyújthatók;
- d) a pályázatok benyújtási határidejének kezdete és vége;
- e) a tárolás minimális és maximális hossza;
- f) szükség esetén a pályázati eljárásban érintett teljes mennyiség;
- g) az egyes pályázatok számára előírt minimális mennyiség;
- h) a biztosíték összege egységenként;
- i) a betárolás és a kitárolás időszaka;
- j) a részletes leírások, amiket fel kell tüntetni a csomagoláson.
- (3) A pályázati eljárást megnyitó rendelet hatálybalépése és a pályázatok benyújtásának első időpontja között legalább hat napnak kell eltelnie.

#### 10. cikk

##### A pályázatok benyújtása

(1) A pályázatok az érintett tagállamban a gazdasági szereplők számára rendelkezésre bocsátott módon adhatók be.

A tagállamok illetékes hatóságai előírhatják, hogy az elektronikus úton benyújtott pályázatokat az 1999/93/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (2) cikkének 2) pontja értelmében lássák el fokozott biztonságú elektronikus aláírással<sup>(1)</sup>, vagy az illetékes hatóságok olyan elektronikus aláírást írnak elő, amely ezzel egyenértékű biztosítókkal szolgál az aláíráshoz rendelt funkciók tekintetében, a Bizottság elektronikus és digitalizált dokumentumokról szóló, a 2004/563/EK, Euratom<sup>(2)</sup> bizottsági határozatban és annak végrehajtási szabályaiban megállapított rendelkezéseiben meghatározott szabályok és feltételek alkalmazása révén.

(2) Egy pályázat akkor érvényes, ha a következő feltételek teljesülnek:

- a) hivatkozik a pályázati eljárást megnyitó rendeletre és a pályázatok benyújtására szolgáló részidőszak végére;

- b) feltünteti a pályázó azonosítási adatait: nevét, címét és hényilvántartási számát;
- c) feltünteti a terméket a vonatkozó KN-kóddal, ha van ilyen;
- d) feltünteti a tárolási időt, ha szükséges;
- e) feltünteti a pályázat által érintett termék mennyiségét;
- f) már betárolt termék esetében feltünteti a raktár nevét és címét, a csomag/tétel/tartály/siló raktározási számát és – ha szükséges – a gyártó üzemet azonosító engedélyezési számot;
- g) feltünteti a naponta és súlyegységenként igényelt támogatás héa nélküli összegét euróban és centben kifejezve;
- h) a pályázó a benyújtási részidőszak vége előtt a 2220/85/EKG rendelet III. címének rendelkezéseivel összhangban biztosítékot helyezett letétbe, és erről ugyanebben az időszakban bizonyosságot szolgáltat;
- i) nem tartalmaz más, a pályázó által megadott feltételt az e rendeletben és a pályázati eljárást megnyitó rendeletben említettekén kívül;
- j) a pályázat benyújtásának helye szerinti tagállam hivatalos nyelvén vagy hivatalos nyelvei egyikén íródott.

(3) A pályázat a benyújtás után nem vonható vissza és nem módosítható.

#### 11. cikk

##### A pályázatok vizsgálata

(1) A tagállamok illetékes hatóságai döntenek el, hogy az adott pályázat érvényes-e a 10. cikk (2) bekezdésében meghatározott feltételek alapján.

(2) A pályázatok fogadására és vizsgálatára jogosult személyeket kötelezettség terheli arra vonatkozóan, hogy pályázati adatokat ne szolgáltatassanak ki jogosulatlan személyek részére.

(3) Amennyiben a tagállamok illetékes hatóságai a pályázatot érvénytelennek ítélik, erről értesíteniük kell a pályázót.

<sup>(1)</sup> HL L 13., 2000.1.19., 12. o.

<sup>(2)</sup> HL L 251., 2004.7.27., 9. o.

## 12. cikk

**A Bizottság értesítése a pályázatokról**

- (1) A tagállamok illetékes hatóságai a Bizottságot minden érvényes pályázatról értesítik.
- (2) Az értesítések nem tartalmazzák a 10. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett adatokat.
- (3) Az értesítés a Bizottság által a tagállam számára kijelölt módon, elektronikus úton történik, a szóban forgó pályázati eljárást megnyitó bizottsági rendeletben meghatározott határidőn belül.
- (4) Az értesítések formátumát és tartalmát a Bizottság által a tagállamok rendelkezésére bocsátott minták alapján kell meghatározni.
- (5) Amennyiben nem érkeznek be pályázatok, a tagállamok illetékes hatóságai erről a (3) bekezdésben említett határidőn belül értesítik a Bizottságot.

## 13. cikk

**A pályázatok alapján hozott határozat**

(1) A 12. cikk (1) bekezdése szerinti értesítéssel bejelentett pályázatok alapján a Bizottság az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkének (2) bekezdésével összhangban határozatot hoz, amelyben:

- a) nem rögzíti a maximális támogatás összegét; vagy
- b) rögzíti a maximális támogatás összegét.

(2) Amennyiben a 9. cikk (2) bekezdésének f) pontja kerül alkalmazásra, a Bizottságnak egy, a maximális támogatás mértékén benyújtott pályázatoknál alkalmazandó arányszámot kell meghatároznia az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően, ha a megpályázott teljes mennyiség odaítélése, amelyre a fenti összeg fel lett ajánlva, a teljes mennyiség túllépéséhez vezetne.

A 10. cikk (3) bekezdésétől eltérve, az a pályázó, amelynek esetében ilyen arányszám alkalmazandó, dönthet pályázata visszavonásáról az említett, arányszámot meghatározó rendelet közzétételét követő tíz napon belül.

(3) Az (1) és (2) bekezdésekben említett magántárolási támogatással kapcsolatos határozatokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

## 14. cikk

**Egyedi pályázati határozatok**

(1) Amennyiben a 13. cikk (1) bekezdésének b) pontjával összhangban meghatározták a támogatás maximális mértékét, úgy a tagállam illetékes hatósága köteles elfogadni a maximális összeggel egyező, vagy annál alacsonyabb összeget tartalmazó pályázatokat a 13. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül. Az összes többi pályázatot el kell utasítani.

(2) Amennyiben nem rögzítik a maximális összeget, valamennyi pályázatot el kell utasítani.

A tagállam illetékes hatósága nem nyilváníthat nyertesnek olyan pályázatot, amelyről nem küldött értesítést a 12. cikk (1) bekezdésével összhangban.

(3) A tagállamok illetékes hatóságai az (1) és (2) bekezdésben említett határozatokat a 13. cikk (1) bekezdésében említett, a támogatásokról szóló bizottsági határozat kihirdetése után fogadják el, és a közzététel után három munkanapon belül értesítik a pályázókat részvételük eredményéről.

(4) A nyertes pályázó jogai és kötelességei nem ruházhatók át.

## 15. cikk

**Elsődleges követelmények és biztosítékok**

(1) A 2220/85/EGK rendelet 20. cikke (2) bekezdésnek értelmében az alábbi elsődleges követelményeknek kell teljesülniük:

- a) a pályázatot nem vonják vissza;
- b) e rendelet 19. cikke értelmében, valamint a 22. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett feltételek mellett a szerződéses mennyiség legalább 99 %-át, illetve a hústermékek 90 %-át, az olívaolaj 98 %-át és a sajtok 95 %-át be kell tárolni és raktáron kell tartani a szerződéses tárolási időszak alatt a szerződő fél kockázatára;
- c) a 28. cikk (3) bekezdésének alkalmazása esetén kivételre szánt termékeknél teljesülnie kell az ott meghatározott három feltétel valamelyikének.
- (2) A biztosítékokat azonnal fel kell oldani, ha:

a) a pályázatot érvénytelennek minősítették, vagy elutasították, vagy a 13. cikk (2) bekezdésének második albekezdése alkalmazása esetén visszavonták;

b) a 13. cikk (2) bekezdésének első albekezdésének alkalmazása esetén a felszabadított biztosíték összege az el nem fogadott mennyiségnek felel meg.

(3) A biztosítékokat fel kell oldani azon mennyiségek tekintetében, amelyekre a szerződéses kötelezettségeket már teljesítették.

(4) A 25. cikk (1) bekezdésében rögzített, betárolásra vonatkozó időkorlát túllépése esetén a 2220/85/EGK rendelet 23. cikkének megfelelően elveszik.

### III. FEJEZET

#### Előre rögzített támogatás

##### 16. cikk

#### A támogatási összeg előzetes rögzítése

(1) A magántárolás támogatási összegét az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően rendelet útján kell előre rögzíteni (a továbbiakban: „a támogatási összeg előzetes rögzítését meghatározó rendelet”).

(2) A támogatási összeg előzetes rögzítését meghatározó rendelet a következőkről tájékoztat:

a) az eljárásban érintett termékek a vonatkozó KN-kódokkal, ha vannak ilyenek;

b) a súlyegységenként fizetett magántárolási támogatás összege az eljárásban érintett termékekre;

c) a mennyiségek mértékegysége (csomag, tétel, tartály, siló);

d) az egyes kérelmek számára előírt minimális mennyiség;

e) a magántárolási támogatás alkalmazási időszaka;

f) a betárolás és a kitárolás időszaka;

g) a tárolás minimális és maximális hossza;

h) a részletes leírások, amiket fel kell tüntetni a csomagoláson;

i) a biztosíték összege egységenként, ha van ilyen.

##### 17. cikk

#### Támogatási kérelem

(1) A kérelem az érintett tagállamban a gazdasági szereplők számára rendelkezésre bocsátott módon adható be.

A tagállamok illetékes hatóságai előírhatják, hogy az elektronikus úton benyújtott kérelmeket az 1999/93/EK irányelv (2) cikkének 2) pontja értelmében lássák el fokozott biztonságú elektronikus aláírással, vagy az illetékes hatóságok olyan elektronikus aláírást írnak elő, amely ezzel egyenértékű biztosítékokkal szolgál az aláíráshoz rendelt funkcionalitások tekintetében, a Bizottság elektronikus és digitalizált dokumentumokról szóló, a 2004/563/EK, Euratom bizottsági határozatban és annak végrehajtási szabályaiban megállapított rendelkezéseiben meghatározott szabályok és feltételek alkalmazása révén.

(2) A kérelem akkor érvényes, ha megfelel a következő feltételeknek:

a) hivatkozik a támogatási összeg előzetes rögzítését meghatározó rendeletre;

b) feltünteti a pályázó azonosítási adatait: nevét, címét és hénylvántartási számát;

c) feltünteti a terméket a vonatkozó KN-kóddal, ha van ilyen;

d) feltünteti a termék mennyiségét;

e) feltünteti a tárolási időt, ha van ilyen;

f) amennyiben a terméket már betárolták, feltünteti a csomag/tétel/tartály/siló raktározási számát és – ha szükséges – a gyártó üzemet azonosító engedélyezési számot;

g) nem tartalmaz a jelen rendeletben és a támogatási összeg előzetes rögzítését meghatározó rendeletben meghatározott feltételeken kívül további feltételeket a kérelmező részéről;

h) a kérelem benyújtásának helye szerinti tagállam hivatalos nyelvén vagy hivatalos nyelvei egyikén íródott;

i) a kérelmező a 2220/85/EGK rendelet III. címének rendelkezéseivel összhangban biztosítékot helyezett el, és amennyiben lehet, erről bizonyosságot szolgáltatott.

(3) A már benyújtott kérelem tartalmát nem lehet módosítani.

#### 18. cikk

##### Elsődleges követelmények és biztosítékok

(1) Amennyiben a 17. cikk (2) bekezdésének i) pontja kerül alkalmazásra, az elsődleges követelmények a 2220/85/EGK rendelet 20. cikke (2) bekezdésnek értelmében a következők:

- a) a szerződéskérelmet nem vonják vissza;
- b) e rendelet 19. cikke értelmében, valamint a 22. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett feltételek mellett a szerződő fél kockázatára a szerződéses mennyiség legalább 99 %-át, ezen belül a hústermékek 90 %-át, az olívaolaj 98 %-át és a sajtok 95 %-át be kell tárolni, és raktáron kell tartani a szerződéses tárolási időszak alatt;
- c) amennyiben a 28. cikk (3) bekezdése kerül alkalmazásra, a termékeket az ott felsorolt három lehetőség egyikének megfelelően kell exportálni.
- (2) Amennyiben a szerződéskérelmeket nem fogadják el, a biztosítékokat azonnal fel kell oldani.
- (3) A biztosítékokat azokra a mennyiségekre nézve kell feloldani, amelyekkel kapcsolatban a szerződéses kötelezettségek teljesültek.
- (4) A 25. cikk (1) bekezdésében rögzített, betárolásra vonatkozó időkorlát túllépése esetén a biztosíték a 2220/85/EGK rendelet 23. cikkének megfelelően elveszik.

#### IV. FEJEZET

##### Szerződések

#### 19. cikk

##### A szerződések megkötése

A szerződések a termékek jelenlegi vagy leendő tárolási területéhez tartozó tagállam illetékes szerve és azon sikeres pályázó vagy kérelmező között jöhetnek létre, amely teljesíti a 8. cikkben előírt követelményeket (a továbbiakban: „szerződő fél”).

#### 20. cikk

##### A tárolás helyével kapcsolatos tájékoztatás

A sikeres pályázónak, illetve kérelmezőnek a tagállam által küldött, a 14. cikk (3) bekezdésében említett értesítés kézhezvétele vagy a 23. cikk (1) bekezdésében említett szerződés megkötése vagy a 23. cikk (2) bekezdésében említett, a kérelmekről

szóló határozat elfogadása vagy közzététele után meg kell küldenie a tagállam illetékes szervének:

- a) a tárolóhely vagy tárolóhelyek címét, és minden egyes tárolóhely esetében a silók, a tételek, a tartályok vagy a csomagok pontos elhelyezkedését a vonatkozó mennyiségekkel;
- b) értesítést minden egyes még be nem tárolt tétel betárolási dátumáról és a szerződéses mennyiség betárolásához szükséges időkeret; minden egyes tétel esetében fel kell tüntetni a betárolás időpontját, annak mennyiségét, és pontos helyszínét.

Az illetékes hatóság előírhatja, hogy fent említett információt minden egyes tétel betárolása előtt két munkanappal a tudomására hozzák.

#### 21. cikk

##### A szerződés értékelése

A szerződésnek tartalmaznia kell az e rendelet 22. cikkében előírt elemeket, valamint vagy a pályázati eljárást megnyitó rendelet vonatkozó rendelkezéseiben és a pályázatban előírt elemeket, vagy a támogatási összeg előzetes rögzítését meghatározó rendelet vonatkozó rendelkezéseiben és a kérelemben előírt elemeket.

#### 22. cikk

##### A szerződő felek kötelezettségei

- (1) A szerződések legalább a következő kötelezettségeket róják a szerződő félre:
- a) a szerződéses tárolási időszakban saját kockázatukra és költségükön betárolják, és raktáron tartják a szerződéses mennyiséget, olyan feltételek között, amelyek biztosítják a termékekre vonatkozó, az I. mellékletben említett követelmények fenntartását, a tárolt termékek helyettesítése vagy másik raktárba történő átszállítása nélkül; a sajtok esetében azonban, a szerződő fél megfelelően indokolt kérésére az illetékes hatóság engedélyezheti a tárolt termékek áthelyezését. Egyéb termékeket illetően az illetékes hatóság csak kivételes esetben engedélyezheti a tárolt termékek áthelyezését a szerződő fél indoklással ellátott kérelmére;
- b) megőrzi a betárolási időpontban készített mérlegelési dokumentumokat;
- c) legkésőbb egy hónappal a betárolás 25. cikk (1) bekezdésében meghatározott időpontját követően eljuttatja a betárolási műveletekre vonatkozó dokumentumokat az illetékes hatósághoz;

- d) lehetővé teszi az illetékes hatóság számára, hogy a szerződésben szereplő kötelezettségek betartását bármikor ellenőrizze;
- e) biztosítja a tárolt termékek könnyű és egyedi azonosíthatóságát. Minden egyes egyedileg tárolt egységet úgy kell megjelölni, hogy látható legyen a betárolás dátuma, a szerződés száma, a termék megjelölése és tömege.

(2) A szerződő fél a tárolási műveletek ellenőrzéséért felelős hatóság számára hozzáférhetővé teszi az összes szerződés minden dokumentumát, lehetővé téve különösen a magánraktározásba vett termékekre vonatkozó következő információk ellenőrzését:

- a) a gyártó üzemet és tagállamot azonosító engedélyezési szám, ha szükséges;
- b) a termékek eredete és gyártási időpontja cukor esetében az előállítás gazdasági éve, illetve megfelelő esetben a vágás napja;
- c) a betárolás időpontja;
- d) a csomagolt tételek súlya és száma;
- e) raktárban való tárolás ténye és a raktár címe;
- f) a szerződéses tárolási időszak végének a várható időpontja, kiegészítve a kitárolás tényleges dátumával.

Az első albekezdés d) pontját illetően, amennyiben darabolást, részleges vagy teljes kicsontozást követően tárolják a húst, a ténylegesen tárolásra kerülő mennyiséget kell lemérni, ami a darabolás, részleges vagy teljes kicsontozás helyszínén is végezhető. A betárolandó termékek tömegének meghatározása a szerződés megkötése előtt nem történhet meg.

(3) A szerződő fél vagy adott esetben a raktár üzemeltetője a raktárban a szerződésszám alapján hozzáférhetővé teszi a következőkre kiterjedő készletnyilvántartást:

- a) a magánraktárba helyezett termékek azonosítása csomag/tétel/tartály/siló szerint;
- b) a betárolás és a kitárolás dátuma;

- c) a feltüntetett mennyiség tárolási tételenként (csomag/tétel/tartály/siló);

- d) a termék raktáron belüli elhelyezkedése.

### 23. cikk

#### Szerződéskötések az előre rögzített összegű támogatásnál

(1) Már betárolásra került termékek esetében a szerződéseket a 17. cikk (2) bekezdésének f) pontja szerinti adatok beérkezésétől számított legkésőbb 30 napon belül megkötik, adott esetben a 36. cikk (2) bekezdése második albekezdésében említetteknek megfelelően a termék támogathatóságának utólagos megerősítésével. Abban az esetben, ha a támogathatóságot nem erősítik meg, a szóban forgó szerződést semmisnek kell tekinteni.

(2) A még be nem tárolt termékek esetében a szerződéskötési kérelmekről szóló határozatokat az illetékes hatóságnak a kérelem benyújtását követő ötödik munkanapon minden egyes kérelmezővel közölnie kell, feltéve, hogy a Bizottság a (3) bekezdéssel összhangban, az intervenció időszakban nem hoz más, különleges intézkedéseket; a szerződés megkötése napjának azt a napot kell tekinteni, amelyen elküldték az e bekezdésében említett értesítést a határozatról.

(3) A marha-, disznó-, juh-, és kecskehús előre rögzített összegű támogatása esetén, ha a helyzet vizsgálata alapján az derül ki, hogy az e rendelet által bevezetett rendszer túlzott alkalmazása következett be, illetve ha ennek a veszélye fennáll, a Bizottság a következő intézkedéseket hozhatja:

- a) felfüggesztheti a támogatási program alkalmazását nem több, mint öt munkanapra; az ezen időszak alatt benyújtott szerződéskötési kérelmek nem fogadhatók el;
- b) egyszeri százalékarányt állapíthat meg, amely alapján a szerződéskötési kérelmekben foglalt mennyiségeket csökkentik, adott esetben figyelemmel a minimális szerződéses mennyiség betartására is;
- c) elutasíthatja a felfüggesztési periódus előtt benyújtott azon kérelmeket, amelyekről az elfogadási határozatot a felfüggesztési periódus idején kellett volna meghozni.

### 24. cikk

#### Szerződéskötések a pályázat útján odaitélt támogatásnál

A 20. cikkben említett tájékoztatás teljes körű továbbítása után a tagállam illetékes hatósága értesíti a nyertes pályázót arról, hogy az összes szükséges információt biztosította és ettől az időponttól kezdve a szerződés megkötöttnek tekintendő.

A szerződéskötés napjának azt a napot kell tekinteni, amelyen a tagállam illetékes hatósága értesíti a szerződő felet.

#### 25. cikk

##### A még be nem tárolt termékek betárolása

(1) Azon termékek esetében, amelyek betárolására a szerződés megkötése után kerül sor, a szerződés megkötésének dátumától számított 28 napon belül be kell tárolni a szerződéses mennyiséget.

(2) A termékek egyedi csomagokban/tételekben/tartályokban/silókban tárolhatók be, az egyes csomagok/tételek/tartályok/silók az adott napon szerződésenként és raktáranként betárolt mennyiséget jelentik.

(3) A betárolás azon a napon fejeződik be, amikor a szerződött mennyiség utolsó csomagját/tételét/tartályát/silóját betárolják.

#### 26. cikk

##### A hústermékek betárolására vonatkozó kiegészítő rendelkezések

(1) Marhahús esetében a szerződő felek – az illetékes hatóság állandó felügyelete mellett és a betárolás ideje alatt – a betárolási időszakban feldarabolhatják, részben vagy teljesen kicsontozhatják az összes terméket vagy azok egy részét, amennyiben a szerződésben meghatározott súlytartalomhoz elegendő mennyiségű vágott testet dolgoznak fel, és a műveletből származó összes hús betárolásra kerül. Azon szerződő feleknek, amelyek élni kívánnak ezzel a lehetőséggel, értesíteniük kell az illetékes hatóságot legkésőbb a betárolás megkezdésének a napján.

Az illetékes hatóság azonban előírhatja, hogy az első albekezdésben említett értesítésre minden egyes tétel betárolása előtt két munkanappal kerüljön sor.

A darabolásból, részleges vagy teljes kicsontozásból visszamaradt nagyobb inak, porcogók, csontok, hájdarabok és más húsmaradékok nem tárolhatók be.

(2) Hústermékek esetében a betárolás a szerződött mennyiség minden egyes tételénél azon a napon kezdődik, amikor az illetékes hatóság ellenőrzése alá kerül. Ez az a nap, amikor a friss hűtött hús nettó súlyát megállapítják:

a) a tárolás helyén, ha a húst a helyszínen fagyasztják le;

b) a fagyasztás helyén, ha a húst erre alkalmas, a tárolás helyén kívüli létesítményekben fagyasztják le;

c) a kicsontozás vagy darabolás helyén, ha a húst kicsontozás vagy darabolás után tárolják be.

#### 27. cikk

##### A szerződéses tárolási időszak

(1) Amennyiben a termékek a szerződés megkötése után kerülnek betárolásra, a szerződéses tárolási időszak az utolsó csomag/tétel/tartály/siló betárolását követő napon kezdődik.

(2) Amennyiben a termékek már betárolásra kerültek, a szerződéses tárolási időszak az azt követő napon kezdődik, hogy az illetékes hatóságokhoz beérkeztek a 10. cikk (2) bekezdésének f) pontja és a 17. cikk (2) bekezdésének f) pontja szerinti adatok.

(3) Az olívaolaj esetében a szerződéses tárolási időszak nem veheti kezdetét addig, amíg a tartályokat a mintavételt követően le nem plombálták.

(4) A 9. cikk (2) bekezdésének i) pontjában és a 16. cikk (2) bekezdésének f) pontjában említettek szerint, a tárolási időszak utolsó napját a pályázati eljárást megnyitó rendeletben, vagy a támogatási összeg előzetes rögzítését meghatározó rendeletben lehet kijelölni.

#### 28. cikk

##### Raktárból történő kiadás

(1) A raktárból történő kiadás a szerződéses tárolási időszak utolsó napját követő napon veheti kezdetét, illetve adott esetben a támogatási összeg előzetes rögzítését meghatározó vagy a pályázati eljárást megnyitó rendeletben az erre kijelölt naptól kezdődően.

(2) A kitárolás teljes raktári tételként történik, vagy ha az illetékes szerv engedélyezi, kisebb mennyiségekben.

Azonban a 27. cikk (3) bekezdésében és a 36. cikk (5) bekezdésének a) pontjában említett körülmények esetén csak leplomált mennyiséget lehet kiszállítani a raktárból.

(3) Rendelkezni lehet arról, hogy a két hónapos raktározási időszak lejártát követően a szerződő fél az adott szerződés hatálya alá tartozó termékmennyiséget részben vagy egészben kivonhatja a raktározásból, feltéve, hogy az szerződő felelőként és raktáranként legalább 5 tonna, illetve ha ennél kisebb mennyiség áll rendelkezésre, a raktárban lévő szerződéses teljes mennyiséget, feltéve, hogy a raktározásból való kivonást követően 60 napon belül teljesül az alábbi feltételek valamelyike:

a) a termékek további feldolgozás nélkül elhagyják a Közösség vámterületét;

- b) a termékek a 800/1999/EK rendelet <sup>(1)</sup> 36. cikkének (1) bekezdésében említett esetekben további feldolgozás nélkül eljutnak rendeltetési helyükre; vagy
- c) a termékeket további feldolgozás nélkül a 800/1999/EK rendelet 40. cikkének (2) bekezdésének megfelelően jóváhagyott élelmiszerraktárba betárolják.

A szerződéses raktározási időszak utolsó napja az egyes kivitelre szánt tételek esetében:

- a) a raktározásból történő kivonás napja; vagy
- b) amennyiben a terméket nem mozgatják, a kiviteli nyilatkozat elfogadásának napját megelőző nap.

A támogatás összegét a raktározási időszak csökkenésével arányosan, az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően, a Bizottság által rögzítendő napi összegek alkalmazásával csökkentik.

E bekezdés alkalmazásában, a visszatérítésre jogosult termékek esetében a 800/1999/EK rendelet 7. és 8. cikkével összhangban kiviteli igazolást kell adni.

A visszatérítésre nem jogosult termékek esetében a kiviteli igazolást a 800/1999/EK rendelet 8. cikkében előírt esetekben, az eredeti T5 ellenőrzőpéldány bemutatásával kell megadni, a 2454/93/EGK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 912a., 912b., 912c., 912e. és 912g. cikkével összhangban. Az ellenőrző példány 107. rovatába e rendelet számát kell bejegyezni.

#### 29. cikk

### Értesítés a kitárolásról

A szerződő félnek a 36. cikk (6) bekezdésének rendelkezéseivel összhangban értesítenie kell az illetékes hatóságot, mielőtt meg kívánja kezdeni a termékek raktárból való eltávolítását.

Amennyiben az első bekezdésben szereplő követelmény nem teljesül, de az illetékes hatóság megelégszik azzal, hogy számára a raktárból történő kitárolás időpontjától számított 30 napon belül a kitárolás időpontjára és a szóban forgó mennyiségekre nézve hitelt érdemlő bizonyíték áll rendelkezésre, akkor a támogatási összeg 15 %-kal csökken, és csak azokra az időszakra jár, amelyekről a szerződő fél hitelt érdemlően bizonyítani tudja az illetékes hatóságok előtt, hogy a termék szerződéses tárolásban maradt.

<sup>(1)</sup> HL L 102., 1999.4.17., 11. o.

<sup>(2)</sup> HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

Amennyiben az első bekezdésben szereplő követelmény nem teljesül, és az illetékes hatóság nem elégszik meg azzal, hogy számára a raktárból történő kitárolás időpontjától számított 30 napon belül a kitárolás időpontjára és a szóban forgó mennyiségekre nézve hitelt érdemlő bizonyíték áll rendelkezésre, akkor a szóban forgó szerződésre nem fizetnek támogatást, és adott esetben, a szóban forgó szerződés teljes biztosítéka elvész.

#### V. FEJEZET

### A támogatás kifizetése

#### 30. cikk

### Támogatás kifizetésére irányuló kérelem

(1) A támogatást vagy – amennyiben a 31. cikknek megfelelően előleg kifizetésre már sor került – a támogatás fennmaradó részét a kifizetési kérelem alapján kell kifizetni, amelyet a szerződő félnek a szerződéses tárolási időszak végét követő hat hónapon belül kell benyújtania.

(2) Amennyiben a szerződő fél nem tudta bemutatni az igazoló dokumentumokat a három hónapos határidőn belül, bár a szerződő fél azok időben történő megszerzésére haladéktalanul intézkedett, határidő-hosszabbításokat kaphat, amelyek összességükben nem haladhatják meg a három hónapot.

(3) E rendelet 28. cikkének (3) bekezdése első albekezdésének alkalmazása esetén, a szükséges bizonyítékot a 800/1999/EK rendelet 49. cikkének (2), (4) valamint (6) bekezdésében előírt határidőkön belül benyújtják.

#### 31. cikk

### Támogatási előleg

(1) 60 napos tárolás után a támogatásra egyszeri előleg fizethető a szerződő fél kérelmére, feltéve, hogy biztosítékot helyezett letétbe, amely megfelel az előleg 10 %-kal növelt összegének.

(2) Az előlegfizetés nem haladhatja meg a 90 napos vagy – adott esetben – három hónapos raktározási időszaknak megfelelő támogatási összeget. Az első bekezdésben említett biztosítékot fel kell szabadítani, amint a támogatás fennmaradó részét kifizették.

#### 32. cikk

### A támogatás kifizetése

A támogatást, illetve a támogatás fennmaradó részét a támogatás kifizetésére irányuló kérelem benyújtásától számított 120 napon belül fizetik ki, feltéve, hogy a szerződéses kötelezettségeket teljesítették, és az utolsó ellenőrzést elvégezték. Amennyiben azonban közigazgatási vizsgálat van folyamatban, kifizetést addig nem lehet folyósítani, amíg a jogosultságot el nem ismerik.



## 33. cikk

**A támogatás kifizetése a marhahúságzatban kicsontozás esetén**

(1) Kicsontozás esetén, ha a ténylegesen raktározott mennyiség nem haladja meg a 67 kg-nyi csontozott húst a felhasznált csontos hús 100 kg-jára vetítve, a támogatás nem fizethető ki.

(2) Ha a ténylegesen tárolt mennyiség a felhasznált csontos hús 100 kg-jára vetítve meghaladja a 67 kg-nyi csontozott húst, de 75 kg-nyi csontozott húsnál kevesebb, a támogatás összegét arányosan csökkentik.

(3) Abban az esetben, ha a ténylegesen raktározott mennyiség a felhasznált csontos hús 100 kg-jára vetítve 75 kg vagy annál több csontozott marhahús, a támogatás összegét nem csökkentik és nem növelik.

## 34. cikk

**A kifizetések összegének csökkentése, illetve kizárása**

(1) A *vis maior* eseteinek kivételével, ha a szerződött raktározási időszak alatt ténylegesen raktározott mennyiség a szerződött mennyiségnél kevesebb, de legalább a szóban forgó mennyiség 99 %-a, a támogatást a ténylegesen raktározott mennyiség után fizetik. Ha azonban az illetékes hatóság úgy találja, hogy a gazdasági szereplő szándékosan vagy gondatlanul járt el, dönthet úgy, hogy a támogatást tovább csökkenti, illetve nem fizeti ki.

Disznó-, marha-, juh- és kecskehús esetén a ténylegesen raktározott mennyiség után fizetik a támogatást, amennyiben ez nem kevesebb a szerződéses mennyiség 90 %-nál.

Olívaolaj esetén a ténylegesen raktározott mennyiség után fizetik a támogatást, amennyiben ez nem kevesebb a szerződéses mennyiség 98 %-nál.

Sajt esetén a ténylegesen raktározott mennyiség után fizetik a támogatást, amennyiben ez nem kevesebb a szerződéses mennyiség 95 %-nál.

(2) A *vis maior* eseteinek kivételével, ha a szerződött raktározási időszak alatt ténylegesen raktározott mennyiség az (1) bekezdésben megjelölt százalékaránynál kevesebb, de legalább a szerződéses mennyiség 80 %-a, a ténylegesen raktározott mennyiség után járó támogatást a felére csökkentik. Ha azonban az illetékes hatóság úgy találja, hogy a gazdasági szereplő szándékosan vagy gondatlanul járt el, dönthet úgy, hogy a támogatást tovább csökkenti, illetve nem fizeti ki.

(3) A *vis maior* eseteinek kivételével, ha a szerződéses tárolási időszakban ténylegesen betárolt mennyiség kevesebb, mint a szerződéses mennyiség 80 %-a, nem fizethető támogatás.

(4) Ha a 25. cikk (1) bekezdésében említett határidőt több mint tíz nappal túllépi, nem ítélik meg a támogatást.

(5) Ha a tárolás alatt vagy a kitérőkor végzett ellenőrzéseknél hibás termékeket fedeznek fel, az ilyen mennyiségekre nem fizethető támogatás. A raktári tétel megmaradó része, amely még jogosult támogatásra, nem lehet a pályázati eljárást megnyitó rendeletben, illetve a támogatási összeg előzetes rögzítését meghatározó rendeletben előírt minimális mennyiségnél kevesebb. Ugyanezt a szabályt kell alkalmazni, ha ugyanezen okból egy tétel egy részét a tárolási évben a minimális tárolási időszak lejártá előtt vagy a kitérő műveletek első engedélyezett időpontja előtt tárolják ki, amennyiben szerepel a pályázati eljárást megnyitó rendeletben, illetve a támogatási összeg előzetes rögzítését meghatározó rendeletben ilyen időpont.

A ténylegesen raktározott mennyiség (1), (2) és (3) bekezdés szerinti kiszámítása során a hiányos termékeket nem kell figyelembe venni.

(6) A *vis maior* eseteinek kivételével, amennyiben a szerződő fél a teljes tárolt mennyiségre nézve elmulasztja figyelembe venni a szerződésben rögzített raktározási időszak végét – ha a 27. cikk (4) bekezdésével összhangban kijelöltek ilyen – vagy a 28. cikk (3) bekezdése szerinti két hónapos határidőt, akkor a támogatás összege a kötelelességmulasztás minden egyes napján 10 %-kal csökken a szóban forgó szerződésre vonatkozóan. A csökkentés azonban nem haladhatja meg a támogatás összegének 100 %-át.

## VI. FEJEZET

**Adatszolgáltatás**

## 35. cikk

**A tagállamok adatszolgáltatási kötelezettségei a Bizottság felé**

(1) A tagállamok a következőről küldenek értesítést a Bizottságnak:

- a) Hetente legalább egyszer azokról a termékekről és mennyiségekről, amelyekre az előző héten kötöttek szerződést, tárolási periódusokra lebontva, vagy adott esetben, azon termék-mennyiségekről, amelyekre szerződéskötési kérelmet nyújtottak be.
- b) A tagállamok legkésőbb hónap végén az előző hónapra vonatkozólag közlik:
  - i. a tárgyó során be- és kitérő termékmennyiségeket, adott esetben terméktípusok szerinti bontásban;
  - ii. a tárgyó végén tárolásban lévő termékmennyiségeket, adott esetben terméktípusok szerinti bontásban;

iii. azon termékmennyiségeket, melyek szerződésben rögzített raktározási időszaka lejárt;

iv. ha a tárolási időszakot az 1234/2007/EK rendelet 43. cikke d) pontjának ii. és iii. alpontjainak megfelelően lerövidítették, vagy meghosszabbították, azon termékekről és mennyiségekről, amelyeket illetően a raktározási időszakot felülvizsgálták, valamint a raktározás megszüntetésének eredeti, illetve felülvizsgált dátumairól.

(2) A Bizottság valamennyi értesítés mintáját a tagállamok rendelkezésre bocsátja.

(3) Az értesítésekre vonatkozó részletesebb tudnivalókat a támogatási összeg előzetes rögzítését meghatározó rendeletben, illetve a pályázati eljárást megnyitó rendeletben határozzák meg.

## VII. FEJEZET

### Ellenőrzések és büntetések

#### 36. cikk

#### Ellenőrzések

(1) A tagállamok megteszik az e rendelet betartásához szükséges összes intézkedést. Ezek az intézkedések kiterjednek a támogatási kérelmek teljes körű adminisztratív ellenőrzésére, amelyet a (2)–(8) bekezdésben meghatározott helyszíni vizsgálatok egészítenek ki.

(2) Az ellenőrzésért felelős hatóság a betárolandó termékekkel kapcsolatos ellenőrzéseket:

- a) hústermékek esetében a betárolás időpontjában;
- b) olívaolaj esetében a tartályok leplombálását megelőzően;
- c) más termékek esetében a betárolástól, vagy a már betárolt termékek esetében a 10. cikk (2) bekezdésének f) pontjában vagy a 17. cikk (2) bekezdésének f) pontjában említett adatok kézhezvételének időpontjától számított 30 napon belül végzi el.

A 26 cikknek, a 27. cikk (3) bekezdésének és e cikk (5) bekezdése első albekezdése a) pontjának sérelme nélkül, annak biztosítására, hogy a tárolt termék támogatható, a betárolt mennyiségek legalább 5 %-át kitevő reprezentatív mintán fizikai ellenőrzést kell végezni annak szavatolására, hogy többek között a termék tömege, azonosítása, jellege és összetétele tekintetében valamennyi raktári tétel megfelelően a szerződés megkötésére benyújtott pályázatban szereplő adatoknak.

(3) A tagállamok által megfelelően indokolt esetekben a 2. bekezdésben előírt 30 napos határidő 15 nappal meghosszabbítható.

(4) Amennyiben a vizsgálati eredmények szerint a tárolt termékek nem felelnek meg az I. mellékletben említett minőségi követelményeknek, a 9. cikk (2) bekezdésének h) pontjában és a 16. cikk (2) bekezdésének i) pontjában említett biztosíték, ha sor került a benyújtására, elvész.

(5) Az ellenőrzésért felelős hatóság:

- a) leplombálja a termékeket szerződésenként, raktári tételenként vagy kisebb mennyiségenként az (2) bekezdésben előírt ellenőrzés időpontjában; vagy
- b) vagy bejelentés nélküli ellenőrzést végez annak biztosítására, hogy a szerződéses mennyiség a raktár területén van.

Az első albekezdés b) pontjában említett ellenőrzésnek ki kell terjednie a teljes szerződés szerinti mennyiség legalább 10 %-ára, és reprezentatívnak kell lennie. Az ilyen ellenőrzések részét képezi a 22. cikk (3) bekezdésében említett készletnyilvántartások és olyan igazoló dokumentumok ellenőrzése, mint a szállítási és súlybizonyítvány, valamint a termékek súlyának, típusának és azonosságának hitelesítése, melynek ki kell terjednie az előre be nem jelentett ellenőrzés hatálya alá tartozó mennyiség legalább 5 %-ára.

(6) A szerződéses tárolási időszak végén az ellenőrzésért felelős hatóság minden szerződéssel kapcsolatban mintavétel útján ellenőrzi a raktáron lévő termékek tömegét és azonosságát. Ezen ellenőrzés céljából a szerződő fél tájékoztatja az illetékes szervet – az érintett raktározott tétel/csomag/tartály/siló megjelölésével – legalább öt munkanappal:

- a) a leghosszabb szerződéses raktározási időszak lejártá előtt; vagy
- b) kitérési műveletek megkezdése előtt, ha a termékeket a leghosszabb szerződéses raktározási időszak lejártá előtt távolítják el.

A tagállamok öt munkanapnál rövidebb határidőt is elfogadhatnak.

(7) Amennyiben az (5) bekezdés a) pontjában szereplő megoldás kerül alkalmazásra, a plombák hiánytalan meglétét a szerződéses tárolási időszak végén leellenőrzik. A zárolási vagy anyagmozgatási költségeket a szerződő fél viseli.

(8) A termékek minőségének és összetételének igazolásához a minták levételét az ellenőrzésért felelős hatóság tisztviselői végzik, vagy az ő jelenlétükben kell azt elvégezni.

A mérési eljárás során a termékek súlyának fizikai vizsgálatát, vagy igazolását az említett tisztviselők jelenlétében kell elvégezni.

A számviteli nyomonkövethetőség érdekében az említett tisztviselők által ellenőrzött minden készlet- és pénzügyi bizonylatot és dokumentumot pecséttel vagy kézjeggyel látnak el az ellenőrző látogatás során. Számítógépes nyilvántartás átvizsgálásakor egy példány nyomtatásra és a vizsgálati aktában megőrzésre kerül.

### 37. cikk

#### Jelentéstétel

(1) Az illetékes ellenőrző hatóság minden egyes helyszíni vizsgálatról jelentést készít. A jelentés pontosan ismerteti a különböző ellenőrzött tételeket.

A jelentés tartalmazza:

- a) az ellenőrzés megkezdésének dátumát és időpontját;
- b) a kiadott előzetes értesítés részleteit;
- c) az ellenőrzés időtartamát;
- d) a jelen lévő felelős személyeket;
- e) az elvégzett ellenőrzés jellegét és mértékét, elsősorban az ellenőrzött dokumentumokra és termékekre vonatkozó részleteket;
- f) az eredményeket és következtetéseket;
- g) hogy szükséges-e az ellenőrzés bármilyen nyomon követése.

A jelentést a felelős tisztviselő aláírja, a szerződő fél vagy adott esetben a raktár üzemeltetője ellenjegyzi, és csatolják a kifizetési aktához.

(2) Ha az ellenőrzés alá vont egyetlen szerződéshez tartozó termékek mennyiségének legalább 5 %-ánál jelentős szabálytalanságra bukkantak, az ellenőrzést kiterjesztik egy nagyobb mintára, amelyet az ellenőrzések elvégzéséért felelős hatóság határoz meg.

(3) Az ellenőrzésért felelős hatóság feljegyez minden olyan mulasztást, figyelembe véve annak súlyát, mértékét, idejét és ismétlődését, amely a 38. cikk (1) bekezdésének megfelelően a támogatásból való kizáráshoz és/vagy az indokolatlanul kifizetett támogatás visszafizetéséhez vezethet, beleértve adott esetben a kamatokat az említett cikk (4) bekezdésének megfelelően.

### 38. cikk

#### Szankciók

(1) Amennyiben egy tagállam illetékes hatósága úgy találja, hogy egy pályázó vagy kérelmező az e rendelet alapján odaítélhető jogok megszerzése érdekében az általa benyújtott dokumentumokban valótlan információt közöl, és amennyiben a szóban forgó valótlan információ e jogok odaítélése szempontjából döntő fontosságú, úgy annak a terméknek a tekintetében, amelyre a valótlan információk vonatkoztak, az illetékes hatóság – a szabálytalanságot megállapító jogerős közigazgatási határozat meghozatalától számított egyéves időszakra – kizárja a pályázót vagy kérelmezőt a magántárolás-támogatási eljárásból.

(2) Az (1) bekezdésben előírt kizárást nem kell alkalmazni, ha a pályázó vagy a kérelmező az illetékes hatóság számára meggyőzően bizonyítja, hogy az említett bekezdésben említett helyzet *vis maior*, illetve nyilvánvaló tévedés miatt következett be.

(3) Az indokolatlanul kifizetett támogatást kamatokkal együtt vissza kell téríttetni az érintett gazdasági szereplőkkel. A 796/2004/EK bizottsági rendelet <sup>(1)</sup> 73. cikkében megállapított szabályok értelemszerűen alkalmazandók.

(4) A közigazgatási szankciók végrehajtása és az indokolatlanul kifizetett összegek visszatérítése, az e szakaszban előírtak szerint, nem sérti a szabálytalanságok Bizottságnak történő, 1848/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> szerinti bejelentését.

#### VIII. FEJEZET

#### Módosítások, hatályon kívül helyezés és záró rendelkezések

### 39. cikk

#### Az 562/2005/EK rendelet módosítása

Az 562/2005/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdését és ugyanazon rendelet 3. cikkét el kell hagyni.

### 40. cikk

#### A 952/2006/EK rendelet módosítása

A 952/2006/EK rendelet VI. fejezetét el kell hagyni.

A 2008-ban az elhagyott fejezet hatálya alatt kötött szerződésekre azonban továbbra is alkalmazni kell.

<sup>(1)</sup> HL L 141., 2004.4.30., 18. o.

<sup>(2)</sup> HL L 355., 2006.12.15., 56. o.

## 41. cikk

**A 105/2008/EK rendelet módosítása**

Az 105/2008/EK rendelet III. fejezetét el kell hagyni.

A 2008-ban az elhagyott fejezet hatálya alatt kötött szerződésekre azonban továbbra is alkalmazni kell.

## 42. cikk

**Hatályon kívül helyezés**

A 3444/90/EGK, a 907/2000/EK, a 2153/2005/EK, a 6/2008/EK, valamint a 85/2008/EK rendelet hatályát veszti. Az e rendelet hatálybalépése előtt a hatályon kívül helyezett rendelet hatálya alatt kötött szerződésekre azonban továbbra is alkalmazandók.

A 2659/94/EK rendelet hatályát veszti. A rendeletet azonban továbbra is alkalmazni kell azokra a magántárolási szerződésekre, amelyeket 2009. március 1-je előtt a hatályon kívül helyezett rendelet hatálya alatt kötöttek.

A 414/2008/EK rendelet hatályát veszti. A rendeletet azonban továbbra is alkalmazni kell azokra a szerződésekre, amelyeket a 2008/2009-es gazdasági évben a hatályon kívül helyezett rendelet hatálya alatt kötöttek.

## 43. cikk

**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. augusztus 20-án.

a Bizottság részéről  
Mariann FISCHER BOEL  
a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

## MINŐSÉGI KÖVETELMÉNYEK

A támogatást kizárólag megfelelő és tisztességes piaci minőségű, közösségi eredetű termékek tárolására lehet nyújtani, amelyekre a minőségi követelményeket meg kell határozni.

A magántárolási támogatásra jogosult termékek radioaktivitási szintje adott esetben nem haladhatja meg a közösségi szabályok által megengedett legnagyobb radioaktív sugárzás mértékét. A termék radioaktív szennyezettségi szintjét csak akkor ellenőrzik, ha a helyzet ezt megköveteli és csak a szükséges időszak alatt. Szükség esetén az ellenőrzési intézkedések időtartamát és alkalmazási körét az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkének (2) bekezdése alapján kell meghatározni.

## I. Hús

A magántárolási támogatást csak olyan húsról lehet odaítélni, amely megfelel a következő követelményeknek:

- a) a marhahúst az 1183/2006/EK tanácsi rendeletben <sup>(1)</sup> előírt, a hasított kifejlett marhák közösségi osztályozási rendszerének megfelelően sorolják be, és az 1669/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 4. cikke (3) bekezdése c) pontjának megfelelően azonosítják;
- b) tizenkét hónaposnál fiatalabb levágott állatokból származó juh vágott testek és azok vágott részei, amely a 21/2004/EK tanácsi rendeletnek <sup>(3)</sup> megfelelően azonosított állatokból származik;
- c) marhahús esetében az utóbbi három hónapban, disznóhús, valamint juh-, és kecskehús esetében az utóbbi két hónapban a Közösség területén nevelt és legfeljebb tíz nappal a termék raktárba szállítását megelőzően levágott állatokból származik;
- d) az érvényes állat-egészségügyi követelményeknek megfelelően tenyésztett állatokból származik;
- e) megkapta a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> II. mellékletének I. szakaszában hivatkozott állat-egészségügyi jelölést;
- f) nincs semmilyen, a tárolást, vagy az azt követő felhasználást alkalmatlanná tevő jellemzője;
- g) nem kényszervágás eredményeként levágott állatokból származik;
- h) friss állapotban tárolják be, és fagyasztott állapotban raktározzák.

## II. Sajtok

1. *Grana padano, parmigiano-reggiano és provolone sajtok*

Magántárolási támogatást csak olyan sajtokra lehet odaítélni:

- a) amelyek a szerződés szerinti tárolás megkezdésének napján az 1234/2007/EK rendelet 28. cikkének b) pontjában meghatározott minimális korúak, valamint nem képezik egy korábbi raktározási szerződés tárgyát;
- b) amelyek esetében minden tétel legalább két tonna tömegű;
- c) amelyeken feltüntették az alábbi letörölhetetlen jelöléseket:
  - i. a tagállam által kijelölt hivatal által megállapított jel;
  - ii. az azokat gyártó vállalkozás azonosító száma;
  - iii. a gyártás hónapja, amely lehet kódolt;
  - iv. a sajtok betárolásakor felkerülő speciális raktározási jel, a raktározási szerződés hatálya alatt nem álló sajtoktól való megkülönböztetés érdekében.

<sup>(1)</sup> HL L 214., 2006.8.4., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 312., 2006.11.11., 6. o.

<sup>(3)</sup> HL L 5., 2004.1.9., 8. o.

<sup>(4)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

## 2. Tartós sajtok, pecorino romano sajtok, valamint kefalotyri és kasseri sajtok

Magántárolási támogatás csak az alábbi sajtokra nyújtható:

- a) egész sajtok;
- b) a Közösségen belül készült olyan sajtok, amelyeken:
  - i. letörölhetetlen felirat (adott esetben kód) jelzi a gyártó céget, valamint a gyártás hónapját és napját;
  - ii. kiérlelésük utáni besorolásukat meghatározó minőségi vizsgálatot végeztek.

## III. Vaj

Magántárolási támogatásban kizárólag olyan vaj részesülhet, amelyet a 105/2008/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a), b) és c) pontja szerint engedélyezett vállalkozásnál, a kérelem vagy a pályázat benyújtásának napját megelőző 28 nap során állítottak elő.

A vaj csomagolásán fel kell tüntetni legalább a következő adatokat, amelyek adott esetben kód formájában is szerepelhetnek:

- a) az előállító üzem és tagállam azonosító száma;
- b) a termelés dátuma;
- c) a betárolás dátuma;
- d) a gyártási tételszám;
- e) az 1234/2007/EK rendelet 28. cikke a) pontjának ii. alpontjában említett vaj esetében a „sózott” szó;
- f) a nettó tömeg.

A tagállamok mentességet adhatnak az alól a kötelezettség alól, hogy a csomagoláson feltüntessék a betárolás dátumát, feltéve, hogy a raktár vezetője vállalja olyan nyilvántartás vezetését, amelyben a betárolás napján nyilvántartásba veszik az első albekezdésben említett adatokat.

## IV. Cukor

Az a cukor, amelyre pályázatot vagy kérelmet nyújtanak be:

- a) fehér kristálycukor ömlesztve, és/vagy nagy zsákokban (800 kg-os vagy annál több), és/vagy 50 kilogrammos zsákokban;
- b) azon gazdasági évre vonatkozó kvótán belül gyártott cukor, amelyben a pályázat vagy kérelem benyújtására sor került, a kivont, átvitt vagy állami intervenció keretében tárolt fehér-cukor kizárásával;
- c) megbízható, kifogástalan kereskedelmi minőségű, 0,06 %-nál alacsonyabb vagy azzal megegyező nedvességtartalmú és szabadon folyó cukor.

---

## II. MELLÉKLET

**A VAJNAK A TERMELŐ TAGÁLLAMTÓL KÜLÖNBÖZŐ TAGÁLLAMBAN TÖRTÉNŐ TÁROLÁSA**

Ha a vajat nem az előállító tagállamban tárolják, a 34. cikkben említett tárolási szerződés megkötése tanúsítvány bemutatásához kötött.

A tanúsítvány tartalmazza az előállító üzem és tagállam azonosító számát, az előállítás dátumát és a gyártási tételszámot, valamint megerősíti, hogy a vajat olyan engedéllyel rendelkező vállalkozás gyártotta, amelyben ellenőrzik, hogy a vajat az 1234/2007/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének b) és d) pontja értelmében tejszínből vagy tejből gyártják-e.

A tanúsítványt az előállító tagállam illetékes szerve állítja ki a vaj betárolásától számított 50 napon belül.

Ha a vajat nem az előállító tagállamban tárolják, a tárolási szerződést – amelyet adott esetben a vaj támogathatósága szempontjából alá kell vetni a 36. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében említett utólagos ellenőrzésnek – a kérelem nyilvántartásba vételének napjától számítva legkésőbb 60 napon belül meg kell kötni. Abban az esetben, ha a támogathatóságot nem erősítik meg, a szóban forgó szerződést semmisnek kell tekinteni.

Ha a gyártó tagállam teljesítette a vaj jellegére és összetételére vonatkozó ellenőrzéseket, a tanúsítvány tartalmazza ezeknek az ellenőrzéseknek az eredményeit és megerősíti, hogy az érintett termék az 1234/2007/EK rendelet 28. cikke a) pontjának i. és ii. alpontja értelmében vaj. Ebben az esetben a csomagolást le kell zárni a gyártó tagállam illetékes szerve által kibocsátott számozott címkével. A címke számát fel kell tüntetni a tanúsítványon.

---

## III. MELLÉKLET

## ADATSZOLGÁLTATÁS

## A. Olívaolaj

- a) A tagállamok minden héten, legkésőbb szerdáig megküldik a Bizottságnak a területükön, a főbb reprezentatív piacokon az előző héten megjelenő átlagos árakat az 1234/2007/EK rendelet XVI. mellékletében felsorolt különböző olajkategóriákra vonatkozóan.
- b) A tagállamok augusztus 31-ig megküldik a Bizottságnak az olívaolaj és az étkezési olajbogyó össztermelésének a folyó gazdasági évre vonatkozó előrejelzését, valamint az olívaolaj és az étkezési olajbogyó össztermelésének az előző gazdasági évre vonatkozó végleges becslését.
- c) Valamennyi gazdasági év szeptembertől májusig terjedő időszakában a tagállamok minden hónapban, legkésőbb tizenötödikéig megküldik a Bizottságnak az adott gazdasági év eleje óta termelt olívaolaj és étkezési olajbogyó mennyiségének becslését, valamint a b) pontban említett előrejelzés naprakész változatát.
- d) A tagállamok kialakítják a b) és c) pontban előírt információk beszerzésére és előkészítésére a szerintük legmegfelelőbb adatgyűjtési rendszert, és adott esetben meghatározzák az olajbogyó-ágazatban működő érintett piaci szereplők adatközlési kötelezettségét.
- e) Az a), b) és c) pontokban említett adatokat a Bizottság által kiadott nyomtatványokon kell benyújtani.
- f) A Bizottság más információs forrásokat is figyelembe vehet.

## B. Marha- és borjúhús

A közösségi piaci átlagár kiszámítása az R3-as minőségűként jelzett vágott, kifejlett, hímivarú szarvasmarha hasított testek esetében

- a) Az 1669/2006/EK rendelet 3. cikkének a) bekezdése harmadik francia bekezdésének megfelelően kiszámított, R3-as minőségűként jelzett A. kategória nemzeti piaci átlagára.
- b) Az 1669/2006/EK rendelet 3. cikkének a) bekezdése harmadik francia bekezdésének megfelelően kiszámított, R3-as minőségként jelzett C. kategória nemzeti piaci átlagára.
- c) Az A./C. kategória nemzeti piaci átlagára = az a) és b) súlyozott átlaga, ahol a súlyozás az egyes kategóriák vágásai és az A./C. kategória nemzeti összvágásai közötti arányon alapul.
- d) Az A./C. kategória közösségi piaci átlagára = a c) súlyozott átlaga, ahol a súlyozás az A./C. kategóriának az egyes tagállamokon belüli összvágásai és az A./C. kategóriának a Közösségen belüli összvágásai közötti arányon alapul.



## IV. MELLÉKLET

## AZ OLÍVAOLAJ-ÁGAZAT PIACI SZEREPLŐIRE ALKALMAZANDÓ FELTÉTELEK

Az olívaolaj-ágazati piaci szereplők az alábbi kategóriák valamelyikébe tartoznak:

- a) legalább 700 olajbogyó-termelőből álló termelői szervezet, ha olajbogyó és olívaolaj termelésével vagy értékesítésével foglalkozó szervezetként lép fel;
- b) a termelőövezet olajbogyó-termelőinek vagy olívaolaj-termelésének legalább 25 %-át képviselő termelői szervezet;
- c) több gazdasági térségből származó termelői szervezetek társulása, amely legalább tíz, az a) és b) pont szerinti termelői szervezetből, vagy bizonyos számú, az érintett tagállam olívaolaj-termelésének legalább 5 %-át képviselő szervezetből áll;
- d) olajsajtoló üzem, amelynek berendezései nyolcórás munkanaponként legalább 2 tonna olaj előállítását teszik lehetővé, és amely az előző két gazdasági évben összesen legalább 500 tonna szűz olívaolajat termelt;
- e) csomagolóüzem, amelynek kapacitása egyazon tagállam területén nyolcórás munkanaponként legalább hat tonna kiszerezelt olaj, és amely az előző két gazdasági évben összesen legalább 500 tonna olívaolaj kiszerezését végezte el.

Amennyiben az első albekezdés a) pontjában meghatározott szervezetnek egy vagy több, olajbogyó és olívaolaj termelésével, feldolgozásával vagy értékesítésével foglalkozó szervezet is tagja, az ily módon csoportosuló olajbogyó-termelőket külön-külön veszik figyelembe a legalább 700 olajbogyó-termelő meglétét ellenőrző számolásakor.

Nem jogosultak a támogatásra azon olívaolaj-ágazati piaci szereplők:

- a) amelyekkel szemben a hatáskörrel rendelkező hatóságok eljárást kezdeményeztek a 865/2004/EK és az 1234/2007/EK rendeletben meghatározott szabályok megszegése miatt;
- b) amelyeket a 2002–2003., 2003–2004. és 2004–2005. gazdasági évben a 136/66/EGK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> által előírt, termelésre vonatkozó támogatási rendszer megsértése miatt megbüntettek;
- c) amelyeket a 2002–2003., 2003–2004. és 2004–2005. gazdasági év során olajbogyó-ágazatban működő piaci szereplők szervezetei munkaprogramjára irányuló, az 1638/98/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> által előírt finanszírozási rendszer tekintetében elkövetett jogsértés miatt megbüntettek.

<sup>(1)</sup> HL 172., 1966.9.30., 3025/66. o.

<sup>(2)</sup> HL L 210., 1998.7.28., 32. o.

**A BIZOTTSÁG 827/2008/EK RENDELETE****(2008. augusztus 20.)****a cukorágazat egyes termékeire az 1109/2007/EK rendelet által a 2007/2008-es gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>,tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 36. cikkére,

mivel:

- (1) A fehér cukor, a nyerscukor és egyes szirupok irányadó árát, valamint a behozatalukra vonatkozó kiegészítő vám összegét a 2007/2008-es gazdasági évre a 1109/2007/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> rögzítette. Ezen árakat és vámokat legutóbb a 816/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> módosította.

- (2) A jelenleg a Bizottság rendelkezésére álló információk alapján az említett összegeket a 951/2006/EK rendeletben foglalt általános és részletes rögzítési szabályoknak megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 2007/2008-es gazdasági évre az 1109/2007/EK rendelet által rögzített, a 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő vámok módosultak, és a jelen rendelet mellékletében szerepelnek.

**2. cikk**

Ez a rendelet 2008. augusztus 21-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. augusztus 20-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 58., 2006.2.28., 1. o. A legutóbb az 1260/2007/EK rendelettel (HL L 283., 2007.10.27., 1. o.) módosított rendelet. 2008. október 1-jétől a 318/2006/EK rendelet helyébe az 1234/2007/EK rendelet (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.) lép.

<sup>(2)</sup> HL L 178., 2006.7.1., 24. o. A legutóbb az 514/2008/EK rendelettel (HL L 150, 2008.6.10., 7. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 253., 2007.9.28., 5. o.

<sup>(4)</sup> HL L 220., 2008.8.15., 14. o.

## MELLÉKLET

**A fehércukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő vámok 2008. augusztus 21-től alkalmazandó módosított összegei**

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	24,91	3,84
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	24,91	9,08
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	24,91	3,68
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	24,91	8,65
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	26,80	11,83
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	26,80	7,31
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	26,80	7,31
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,27	0,38

<sup>(1)</sup> A 318/2006/EK tanácsi rendelet I. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőség esetén (HL L 58., 2006.2.28., 1. o.).

<sup>(2)</sup> A 318/2006/EK rendelet I. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőség esetén.

<sup>(3)</sup> 1 %-os szacharóztartalom esetén.

## II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## HATÁROZATOK

## BIZOTTSÁG

## AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK MIGRÁNS MUNKAÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁGA

## 208. HATÁROZAT

(2008. március 11.)

a nyugdíjigények rendezésével kapcsolatos adatgyűjtés közös keretrendszerének megállapításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/683/EK)

A MIGRÁNS MUNKAÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG,

tekintettel az 1408/71/EGK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 81. cikke d) pontjára, amely szerint az igazgatási bizottság feladata a tagállamok közötti együttműködés erősítése és fejlesztése az információcsere eljárásainak modernizálásával, különösen az intézmények közötti információáramlásnak a telematikus adatcseréhez történő hozzáigazításával, figyelembe véve az adatfeldolgozás fejlődését az egyes tagállamokban, és azt, hogy a modernizáció fő célja az ellátások megállapításának elősegítése,

tekintettel az 574/72/EGK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 117. cikkére, amely szerint az igazgatási bizottság a végrehajtási rendelet 117c. cikkében említett műszaki bizottság kutatása és javaslatai alapján az új adatfeldolgozási technikákhoz igazítja a rendelet és a végrehajtási rendelet alkalmazásához szükséges dokumentumok mintáit, valamint az irányított adatáramlási csatornákat és az adattovábbítási eljárásokat,

mivel:

- (1) Annak érdekében, hogy az igazgatási bizottság segítséget kapjon annak értékeléséhez, hogy a műszaki bizottság munkája milyen mértékben járul hozzá az ellátások megállapításának elősegítéséhez, indokolt bizonyos alapvető mennyiségi és minőségi információkat rendelkezésre bocsátani.
- (2) Az egyes tagállamokban rendelkezésre álló információk közötti különbség nehezíti az összehasonlítást, és a statisztikai adatok összegyűjtése nem róhat nagy és szükségtelen terhet a tagállamokra.

<sup>(1)</sup> HL L 149., 1971.7.5., 2. o. A legutóbb az 1992/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 392., 2006.12.30., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 74., 1972.3.27., 1. o. A legutóbb a 101/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 31., 2008.2.5., 15. o.) módosított rendelet.

- (3) A cél ezért az, hogy alapvető adatokat gyűjtsenek az öregségi nyugdíjigények feldolgozásáról és rendezéséről annak érdekében, hogy több ismerettel rendelkezzenek az egyes tagállamokban fennálló helyzetről, és különösen a tagállamok rendszereinek és eljárásainak fő problémáiról, megosszák egymással a bevált módszerekkel kapcsolatos információkat, és javaslatokat dolgozzanak ki a feldolgozási idő csökkentésére, valamint olyan egyértelmű referenciapontokat határozzanak meg, amelyekhez viszonyítva minden egyes tagállam mérni tudja saját teljesítményét.
- (4) Ezért indokolt a nyugdíjigények rendezésével kapcsolatos adatok összegyűjtéséhez egy átfogó közös keretrendszert megállapítani, és ehhez az illetékes hatóságoknak pontos iránymutatásokat kell nyújtaniuk a nemzeti intézmények számára.
- (5) Az illetékes intézményeknek a nyugdíjigények feldolgozásával és rendezésével kapcsolatos adatok rögzítésére és összegyűjtésére szolgáló belső nemzeti rendszereik tervezésekor és alkalmazásakor figyelembe kell venniük a szociális biztonságra vonatkozó információk elektronikus adatcsereje (electronic exchange of social security information – EESSI) fejlesztését és jövőbeli bevezetését.
- (6) Az ilyen közös keretrendszer létrehozását előíró 182. határozat 2006. január 1-jén hatályát veszítette.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. A tagállamok illetékes hatóságainak (vagy kinevezett illetékes hatóságainak, amennyiben egy tagállamon belül több illetékes hatóság is található) meg kell hozniuk az 5. pontban meghatározott adatok összegyűjtésének és rendelkezésre bocsátásának biztosításához szükséges intézkedéseket.
2. Ezeket az előző évre vonatkozó adatokat minden év januárjában az 574/72/EGK rendelet 117c. cikke szerinti műszaki bizottság rendelkezésére kell bocsátani.
3. A műszaki bizottság titkárságát kell megbízni ezen adatok összegyűjtésének koordinálásával, valamint azzal, hogy a műszaki bizottság jóváhagyásával készítsen éves összefoglalót az igazgatási bizottság részére.
4. Az összegyűjtött adatok csak az olyan öregségi nyugdíjakra vonatkoznak, amelyek kérelmezője egy másik tagállamban rendelkezik lakhellyel, és a következőkre terjednek ki:
  - a) a lakóhely szerinti tagállam vizsgálatot végző intézményének reagálási ideje (az az időtartam, amelyen belül a vizsgálatot végző intézmény tájékoztatja az illetékes intézményt arról, hogy nyugdíj iránti kérelem érkezett be az utóbbi intézményhez). E határozat alkalmazásában a „vizsgálatot végző intézmény” a kérelmező lakóhelye szerinti tagállamban lévő azon szervezet, amely felelős az E 202 nyomtatvány kitöltéséért, míg az „illetékes intézmény” annak a tagállamnak a szervezete, amelyhez beérkezik a kitöltött E 202 nyomtatvány, és amely ennek megfelelően felelős a kérelem feldolgozásáért;
  - b) az időtartam, amelyre az illetékes intézménynek szüksége van a kérelem feldolgozásához (az az időtartam, amely alatt az illetékes intézmény meghozza a végleges határozatot);
  - c) a két érintett tagállam feldolgozási ideje összesen (az az időtartam, amely a kérelmező által a vizsgálatot végző intézményhez intézett kérelem benyújtásától a végső határozat meghozataláig tart).

*Megjegyzés:* Az EESSI keretében való elektronikus adatcsere megkezdését követően az „E 202 nyomtatványra” való hivatkozás értelemszerűen alkalmazandó a megfelelő strukturált elektronikus dokumentumra.

5. Az összegyűjtött naprakész adatok az alábbiakat tartalmazzák:
- a) a vizsgálatot végző intézmény által az illetékes intézményhez küldött öregségi nyugdíjkérelmek átlagos, legrövidebb és leghosszabb továbbítási ideje az elmúlt tizenkét hónapban;
  - b) a másik tagállamban lakhellyel rendelkező kérelmező által benyújtott öregségi nyugdíjkérelemre vonatkozó, az illetékes intézmény által meghozott végleges határozat átlagos, legrövidebb és leghosszabb kiadási ideje az elmúlt tizenkét hónapban;
  - c) az illetékes intézmény rövid megjegyzése, amely tartalmazza az adatok hátterét, valamint a legrövidebb és leghosszabb ideig feldolgozott kérelmek rendezésében közrejátszó tényezőket;
  - d) az illetékes intézmény rövid magyarázata az alkalmazott módszerekről, a minta felhasználásáról vagy annak hiányáról, a minta nagyságáról, a vizsgálat által lefedett időszakról, a megvizsgált kérelmek számáról stb.
6. Az adatgyűjtés lehetőség szerint 2008 januárjában kezdődik, hogy az adatokat első alkalommal 2009 januárjában továbbítani tudják a műszaki bizottságnak.
7. Minden egyes tagállam benyújtja adatait a műszaki bizottsághoz annak érdekében, hogy elősegítsék a tapasztalatcserét és a bevált módszerek széles körű megismertetését.
8. Az adatgyűjtési és -felhasználási rendszert minden év végén felülvizsgálják, és szükség esetén ajánlásokat tesznek annak javítására.
9. Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Ezt a határozatot 2008. január 1-jétől kell alkalmazni.

az igazgatási bizottság elnöke  
Jana LOVŠIN

---

## IV

(Egyéb jogi aktusok)

## EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

## EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 40/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2008. február 1-jei 1/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 93/52/EGK határozatnak a Románia hivatalos brucellózismentességére (*B. melitensis*) vonatkozó nyilatkozat és a 2003/467/EK határozatnak a Szlovénia hivatalos szarvasmarha-brucellózismentességére vonatkozó nyilatkozat tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. június 11-i 2007/399/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2006/802/EK határozatnak az élő, attenuált konvencionális vakcinával beoltott romániai sertésekből származó sertéshús tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. július 18-i 2007/522/EK bizottsági határozatot <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 2003/467/EK határozat Lengyelország egyes közigazgatási egységeinek a szarvasmarhák enzootikus leukózisától hivatalosan mentessé nyilvánításának tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. augusztus 2-i 2007/559/EK bizottsági határozatot <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A 64/432/EGK tanácsi irányelvnek a szarvasmarhafélék Közösségen belüli kereskedelme esetében a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisével kapcsolatos további garanciákra vonatkozó végrehajtásáról és az egyes tagállamok által benyújtott felszámolási programok jóváhagyásáról szóló 2004/558/EK határozat módosításáról szóló, 2007. augusztus 21-i 2007/584/EK bizottsági határozatot <sup>(5)</sup> bele kell foglalni a megállapodás szövegébe.

<sup>(1)</sup> HL L 154., 2008.6.12., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 150., 2007.6.12., 11. o.

<sup>(3)</sup> HL L 193., 2007.7.25., 23. o.

<sup>(4)</sup> HL L 212., 2007.8.14., 20. o.

<sup>(5)</sup> HL L 219., 2007.8.24., 37. o.

- (6) A magas patogenitású madárinfluenza elleni megelőző védőoltásnak és az ehhez kapcsolódó, állatok mozgására vonatkozó rendelkezéseknek a hollandiai bevezetéséről szóló, 2007. augusztus 27-i 2007/590/EK bizottsági határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (7) A tagállamokban állatkertekben és engedélyezett szervezeteknél, intézményekben vagy központokban tartott madarak körében a magas patogenitású madárinfluenza elterjedésének megelőzésével kapcsolatos intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 28-i 2007/598/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (8) A 2001/618/EK határozat Szlovákiának az Aujeszky-féle betegségtől mentes régiók jegyzékébe való felvétele, valamint spanyolországi régióknak az Aujeszky-féle betegségre jóváhagyott ellenőrzési programokat végrehajtó régiók jegyzékébe való felvétele céljából történő módosításáról szóló, 2007. szeptember 7-i 2007/603/EK bizottsági határozatot <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (9) Ez a határozat nem alkalmazandó Izlandra és Liechtensteinre,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete az ezen határozat mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

A 2007/399/EK, 2007/522/EK, 2007/559/EK, 2007/584/EK, 2007/590/EK, 2007/598/EK és 2007/603/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> HL L 222., 2007.8.28., 16. o.

<sup>(2)</sup> HL L 230., 2007.9.1., 20. o.

<sup>(3)</sup> HL L 236., 2007.9.8., 7. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## MELLÉKLET

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 3.2. rész a 38. pontot (a Bizottság 2007/268/EK határozata) követően a következő szöveggel egészül ki:  
„39. **32007 D 0598**: a Bizottság 2007. augusztus 28-i 2007/598/EK határozata a tagállamokban állatkertekben és engedélyezett szervezeteknél, intézményekben vagy központokban tartott madarak körében a magas patogenitású madárinfluenza elterjedésének megelőzésével kapcsolatos intézkedésekről (HL L 230., 2007.9.1., 20. o.).  
  
Ez a jogi aktus nem alkalmazandó Izlandra.”
2. A 3.2. rész a „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET AZ EFTA-ÁLLAMOK ÉS AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG MEGFELELŐEN FIGYELEMBE VESZNEK” címsor utáni 37. pontot (a Bizottság 2006/802/EK határozata) követően a következő szöveggel egészül ki:  
  
„, az alábbi módosítással:  
  
— **32007 D 0522**: a Bizottság 2007. július 18-i 2007/522/EK határozata (HL L 193., 2007.7.25., 23. o.)”
3. A 3.2. rész a „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET AZ EFTA-ÁLLAMOK ÉS AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG MEGFELELŐEN FIGYELEMBE VESZNEK” címsor utáni 40. pontot (a Bizottság 2007/24/EK határozata) követően a következő szöveggel egészül ki:  
  
„41. **32007 D 0590**: a Bizottság 2007. augusztus 27-i 2007/590/EK határozata a magas patogenitású madárinfluenza elleni megelőző védőoltásnak és az ehhez kapcsolódó, állatok mozgására vonatkozó rendelkezéseknek a hollandiai bevezetéséről (HL L 222., 2007.8.28., 16. o.).  
  
Ez a jogi aktus nem alkalmazandó Izlandra.”
4. A 4.2. rész 14. pontja (a Bizottság 93/52/EGK határozata) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
  
„— **32007 D 0399**: a Bizottság 2007. június 11-i 2007/399/EK határozata (HL L 150., 2007.6.12., 11. o.)”
5. A 4.2. rész 64. pontja (a Bizottság 2001/618/EK határozata) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
  
„— **32007 D 0603**: a Bizottság 2007. szeptember 7-i 2007/603/EK határozata (HL L 236., 2007.9.8., 7. o.)”
6. A 4.2. rész 70. pontja (a Bizottság 2003/467/EK határozata) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:  
  
„— **32007 D 0399**: a Bizottság 2007. június 11-i 2007/399/EK határozata (HL L 150., 2007.6.12., 11. o.),  
  
— **32007 D 0559**: a Bizottság 2007. augusztus 2-i 2007/559/EK határozata (HL L 212., 2007.8.14., 20. o.)”
7. A 4.2. rész 80. pontja (a Bizottság 2004/558/EK határozata) a következő szöveggel egészül ki:  
  
„, az alábbi módosítással:  
  
— **32007 D 0584**: a Bizottság 2007. augusztus 21-i 2007/584/EK határozata (HL L 219., 2007.8.24., 37. o.)”

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 41/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2008. február 1-jei 1/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A kéknyelv-betegsége fogékony fajokhoz tartozó egyes állatok szállításának ellenőrzése, megfigyelése, felügyelete és korlátozása tekintetében a 2000/75/EK tanácsi irányelv végrehajtási szabályairól szóló, 2007. október 26-i 1266/2007/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az 1266/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2005/393/EK bizottsági határozatot <sup>(3)</sup>, amelyet ebből következően a megállapodás értelmében hatályon kívül kell helyezni.
- (4) Ez a határozat nem alkalmazandó Izlandra és Liechtensteinre,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 3.2. rész a 39. pont (a Bizottság 2007/598/EK határozata) után a következő ponttal egészül ki:

„40. **32007 R 1266**: a Bizottság 2007. október 26-i 1266/2007/EK rendelete a kéknyelv-betegsége fogékony fajokhoz tartozó egyes állatok szállításának ellenőrzése, megfigyelése, felügyelete és korlátozása tekintetében a 2000/75/EK tanácsi irányelv végrehajtási szabályairól (HL L 283., 2007.10.27., 37. o.).

Ez a jogi aktus nem alkalmazandó Izlandra.”

2. A 3.2. rész 33. pontjának (a Bizottság 2005/393/EK határozata) szövegét el kell hagyni.

## 2. cikk

Az 1266/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 154., 2008.6.12., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 283., 2007.10.27., 37. o.

<sup>(3)</sup> HL L 130., 2005.5.24., 22. o.

*3. cikk*

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 42/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2008. február 1-jei 1/2008 EGT vegyes bizottsági határozat<sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a brojlercsirkékben előforduló *Salmonella enteritidis* és *Salmonella typhimurium* előfordulási gyakoriságának csökkentésére irányuló közösségi célkitűzés tekintetében történő végrehajtásáról és az 1091/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 12-i 646/2007/EK bizottsági rendelet<sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A *Salmonella* baromfiban és sertésben való antimikrobiális rezisztenciájának harmonizált monitoringjáról szóló, 2007. június 12-i 2007/407/EK bizottsági határozatot<sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az Egyesült Királyságban 1996. augusztus 1. előtt született vagy nevelt szarvasmarhafélékből származó termékek bármilyen célra való forgalomba hozatalának betiltásáról és az ilyen állatoknak a 999/2001/EK rendelet védekezési és felszámolási intézkedései alóli mentességéről és a 2005/598/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 14-i 2007/411/EK bizottsági határozatot<sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A tagállamok vagy harmadik országok, illetve ezek valamelyik régiója BSE-státusának a szarvasmarhafélék szivacsos agyvelőbántalma előfordulási kockázata alapján történő meghatározásáról szóló, 2007. június 29-i 2007/453/EK bizottsági határozatot<sup>(5)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) A vírusos vérfertőzés (VHS), illetve a fertőző vérképzőszervi elhalás (IHN) halbetegség tekintetében a „mentes övezet” vagy „nem mentes övezetben lévő mentes halgazdaság” minősítés megszerzésére irányuló programok jóváhagyásáról szóló 2003/634/EK határozat módosításáról szóló, 2007. augusztus 20-i 2007/570/EK bizottsági határozatot<sup>(6)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (7) A 646/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 1091/2005/EK bizottsági rendeletet<sup>(7)</sup>, amelyet ebből következően a megállapodás értelmében hatályon kívül kell helyezni.
- (8) A 2007/411/EK határozat hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2005/598/EK bizottsági határozatot<sup>(8)</sup>, amelyet ebből következően a megállapodás értelmében hatályon kívül kell helyezni.

<sup>(1)</sup> HL L 154., 2008.6.12., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 151., 2007.6.13., 21. o.

<sup>(3)</sup> HL L 153., 2007.6.14., 26. o.

<sup>(4)</sup> HL L 155., 2007.6.15., 74. o.

<sup>(5)</sup> HL L 172., 2007.6.30., 84. o.

<sup>(6)</sup> HL L 217., 2007.8.22., 36. o.

<sup>(7)</sup> HL L 182., 2005.7.13., 3. o.

<sup>(8)</sup> HL L 204., 2005.8.5., 22. o.

- (9) Izland a 2007. október 26-i 133/2007 EGT vegyes bizottsági határozat révén átvette az I. melléklet I. fejezetében említett jogi aktusokat, a halaktól és a víziállatoktól különböző élő állatokra és az állati termékekre (mint pl. petesejtek, embriók, sperma) vonatkozó rendelkezések kivételével.
- (10) Az I. melléklet I. fejezetében említett jogi aktusok alkalmazandók Izlandra, amennyiben az adott jogi aktus vonatkozásában nem szerepel, hogy az nem alkalmazandó Izlandra. Ennélfogva a megállapodásba foglalt számos jogi aktussal kapcsolatban ki kell jelenteni, hogy nem alkalmazandók Izlandra.
- (11) E határozat az I. melléklet I. fejezete bevezető részének 2. bekezdésében megállapított átmeneti időszakokkal alkalmazandó Izlandra azon területek tekintetében, amelyeket az e fejezetnek az EGT Vegyes Bizottság 2007. október 26-i 133/2007 határozata általi felülvizsgálatát megelőzően nem alkalmaztak Izlandra.
- (12) E határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 4.2. részben a „**JOGI AKTUSOK, AMELYEKET AZ EFTA-ÁLLAMOK ÉS AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG MEGFELELŐEN FIGYELEMBE VESZNEK**” címsor alatti 55. pontot (a Bizottság 2003/634/EK határozata) követően a következő francia bekezdést kell beilleszteni:

„— **32007 D 0570:** a Bizottság 2007. augusztus 20-i 2007/570/EK határozata (HL L 217., 2007.8.22., 36. o.)”

2. A 7.2. rész a 46. pontot (a Bizottság 2007/182/EK határozata) követően a következő pontokkal egészül ki:

„47. **32007 R 0646:** a Bizottság 2007. június 12-i 646/2007/EK rendelete a 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a brojlercsirkékben előforduló *Salmonella enteritidis* és *Salmonella typhimurium* előfordulási gyakoriságának csökkentésére irányuló közösségi célkitűzés tekintetében történő végrehajtásáról és az 1091/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 151., 2007.6.13., 21. o.).

48. **32007 D 0407:** a Bizottság 2007. június 12-i 2007/407/EK határozata a *Salmonella* baromfiban és sertésben való antimikrobiális rezisztenciájának harmonizált monitoringjáról (HL L 153., 2007.6.14., 26. o.).

49. **32007 D 0453:** a Bizottság 2007. június 29-i 2007/453/EK határozata a tagállamok vagy harmadik országok, illetve ezek valamelyik régiója BSE-státusának a szarvasmarhafélék szivacsos agyvelőbántalma előfordulási kockázata alapján történő meghatározásáról (HL L 172., 2007.6.30., 84. o.)”

3. A 7.2. rész 26. pontjának (a Bizottság 1091/2005/EK határozata) szövegét el kell hagyni.

4. A 7.2. részben a „**JOGI AKTUSOK, AMELYEKET AZ EFTA-ÁLLAMOK ÉS AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG MEGFELELŐEN FIGYELEMBE VESZNEK**” címsor alatti 41. pont szövege (a Bizottság 2005/598/EK határozata) a következőre változik:

„**32007 D 0411:** a Bizottság 2007. június 14-i 2007/411/EK határozata az Egyesült Királyságban 1996. augusztus 1. előtt született vagy nevelt szarvasmarhafélékből származó termékek bármilyen célra való forgalomba hozatalának betiltásáról és az ilyen állatoknak a 999/2001/EK rendelet védekezési és felszámolási intézkedései alóli mentességéről és a 2005/598/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 155., 2007.6.15., 74. o.)”

5. Az 1.2. rész 133. pontja (a Bizottság 2007/16/EK határozata) a következő mondattal egészül ki: „Ez a jogi aktus nem alkalmazandó Izlandra.”
6. A 3.2. részben a „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET AZ EFTA-ÁLLAMOK ÉS AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG MEGFELELŐEN FIGYELEMBE VESZNEK” címsor alatti 35. pont (a Bizottság 2007/123/EK határozata), 36. pont (a Bizottság 2006/800/EK határozata), 37. pont (a Bizottság 2006/802/EK határozata), 38. pont (a Bizottság 2007/18/EK határozata), 39. pont (a Bizottság 2007/19/EK határozata) és 40. pont (a Bizottság 2007/24/EK határozata) a következő mondattal egészül ki: „Ez a jogi aktus nem alkalmazandó Izlandra.”
7. A 4.2. részben a „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET AZ EFTA-ÁLLAMOK ÉS AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG MEGFELELŐEN FIGYELEMBE VESZNEK” címsor alatti 58. pont (a Bizottság 2007/17/EK határozata) a következő mondattal egészül ki: „Ez a jogi aktus nem alkalmazandó Izlandra.”

2. cikk

A 646/2007/EK rendeletnek, valamint a 2007/407/EK, 2007/411/EK, 2007/453/EK és 2007/570/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 43/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2008. március 14-i 21/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az endo-1,4-béta-xilanáz (Natugrain Wheat TS) takarmány-adalékanyagként való engedélyezéséről szóló, 2007. november 26-i 1380/2007/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup>, amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 310., 2007.11.28., 22. o. tartalmazza, bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) E határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás I. mellékletének II. fejezete az 1zzzzd. pont után (a Bizottság 1142/2007/EK rendelete) a következő ponttal egészül ki:

„1zzzzze. **32007 R 1380**: a Bizottság 2007. november 26-i 1380/2007/EK rendelete endo-1,4-béta-xilanáz (Natugrain Wheat TS) takarmány-adalékanyagként való engedélyezéséről (HL L 309., 2007.11.27., 21. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 310., 2007.11.28., 22. o. tartalmazza.”

## 2. cikk

A HL L 310., 2007.11.28., 22. o. által helyesbített 1380/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Alan SEATTER

---

<sup>(1)</sup> HL L 182., 2008.7.10., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 309., 2007.11.27., 21. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 44/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2008. február 1-jei 2/2008 EGT vegyes bizottsági határozat<sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 66/401/EGK tanácsi irányelvnek a *Galega orientalis* Lam. fajjal történő kiegészítéséről szóló, 2007. december 13-i 2007/72/EK bizottsági irányelvet<sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) E határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás I. melléklete III. fejezetének 2. pontja (a Tanács 66/401/EGK irányelve) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32007 L 0072:** a Bizottság 2007. december 13-i 2007/72/EK irányelve (HL L 329., 2007.12.14., 37. o.)”

## 2. cikk

A 2007/72/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Alan SEATTER

(1) HL L 154., 2008.6.12., 4. o.

(2) HL L 329., 2007.12.14., 37. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 45/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2008. március 14-i 23/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról szóló, 2007. július 10-i 807/2007/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2092/91/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének az ökológiai gazdálkodásra történő átállásuk első évében lévő parcellákról származó takarmányok felhasználása tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. november 9-i 1319/2007/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) E határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás II. melléklete XII. fejezetének 54b. pontja (a Tanács 2092/91/EGK rendelete) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32007 R 0807**: a Bizottság 2007. július 10-i 807/2007/EK rendelete (HL L 181., 2007.7.11., 10. o.),

— **32007 R 1319**: a Bizottság 2007. november 9-i 1319/2007/EK rendelete (HL L 293., 2007.11.10., 3. o.)”

## 2. cikk

A 807/2007/EK és 1319/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 182., 2008.7.10., 7. o.

<sup>(2)</sup> HL L 181., 2007.7.11., 10. o.

<sup>(3)</sup> HL L 293., 2007.11.10., 3. o.

*3. cikk*

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Alan SEATTER

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 46/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2008. március 14-i 23/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A HL L 12., 2007.1.18., 3. o. számában helyesbített, az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásáról szóló, 2006. december 20-i 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az egyes emberi fogyasztásra szánt, részben vagy teljesen dehidratált tartós tejekről szóló 2001/114/EK irányelv módosításáról szóló, 2007. szeptember 26-i 2007/61/EK tanácsi irányelvet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) E határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XII. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 54zs. pont (a Tanács 2001/114/EK irányelve) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32007 L 0061**: a Tanács 2007. szeptember 26-i 2007/61/EK irányelve (HL L 258., 2007.10.4., 27. o.)”

<sup>(1)</sup> HL L 182., 2008.7.10., 7. o.

<sup>(2)</sup> HL L 404., 2006.12.30., 9. o.

<sup>(3)</sup> HL L 404., 2006.12.30., 26. o.

<sup>(4)</sup> HL L 258., 2007.10.4., 27. o.

2. Az 54zzzs. pont (a Tanács 2007/42/EK irányelve) a következő pontokkal egészül ki:

„54zzzt. **32006 R 1924**: az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 20-i 1924/2006/EK rendelete az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról (HL L 404., 2006.12.30., 9. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 12., 2007.1.18., 3. o. tartalmazza.

54zzzu. **32006 R 1925**: az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 20-i 1925/2006/EK rendelete a vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásáról (HL L 404., 2006.12.30., 26. o.)”

2. cikk

A HL L 12., 2007.1.18., 3. o. számában helyesbített 1924/2006/EK rendeletnek, valamint az 1925/2006/EK rendeletnek és a 2007/61/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 47/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2007. december 7-i 155/2007 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról szóló 2377/90/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének az avilamicin tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. szeptember 17-i 1064/2007/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 14. pontja (2377/90/EGK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32007 R 1064:** a Bizottság 2007. szeptember 17-i 1064/2007/EK rendelete (HL L 243., 2007.9.18., 3. o.)”

## 2. cikk

Az 1064/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* az EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> HL L 124., 2008.5.8., 17. o.

<sup>(2)</sup> HL L 243., 2007.9.18., 3. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 48/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2008. március 14-i 25/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének a difetialon hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról szóló, 2007. november 29-i 2007/69/EK bizottsági irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv IA. mellékletének a szén-dioxid hatóanyagként való felvétele tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. november 29-i 2007/70/EK bizottsági irányelvet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 98/8/EK irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett tízéves munkaprogram keretében vizsgálendő egyes anyagokra vonatkozó dossziék új benyújtási határidejének kijelöléséről szóló, 2007. november 29-i 2007/794/EK bizottsági határozatot <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 12n. pont (98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32007 L 0069**: a Bizottság 2007. november 29-i 2007/69/EK irányelve (HL L 312., 2007.11.30., 23. o.),

— **32007 L 0070**: a Bizottság 2007. november 29-i 2007/70/EK irányelve (HL L 312., 2007.11.30., 26. o).”

<sup>(1)</sup> HL L 182., 2008.7.10., 11. o.

<sup>(2)</sup> HL L 312., 2007.11.30., 23. o.

<sup>(3)</sup> HL L 312., 2007.11.30., 26. o.

<sup>(4)</sup> HL L 320., 2007.12.6., 35. o.

2. A szöveg a 12zc. pont (1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„12zd. **32007 D 0794**: a Bizottság 2007. november 29-i 2007/794/EK határozata a 98/8/EK irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett tízéves munkaprogram keretében vizsgálandó egyes anyagokra vonatkozó dossziék új benyújtási határidejének kijelöléséről (HL L 320., 2007.12.6., 35. o.)”

2. cikk

A 2007/69/EK és a 2007/70/EK irányelvnek, valamint a 2007/794/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* az EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 49/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2007. december 7-i 157/2007 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A HL L 22., 2008.1.25., 21. o. számában helyesbített, a kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK tanácsi irányelv III. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása céljából való módosításáról szóló, 2007. augusztus 29-i 2007/53/EK bizottsági irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A HL L 258., 2007.10.4., 44. o. számában helyesbített, a kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK tanácsi irányelv II. és III. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása céljából való módosításáról szóló, 2007. augusztus 29-i 2007/54/EK bizottsági irányelvet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás II. melléklete XVI. fejezetének 1. pontja (76/768/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32007 L 0053:** a Bizottság 2007. augusztus 29-i 2007/53/EK irányelve (HL L 226., 2007.8.30., 19. o.), helyesbítve a HL L 22., 2008.1.25., 21. o. számában,

— **32007 L 0054:** a Bizottság 2007. augusztus 29-i 2007/54/EK irányelve (HL L 226., 2007.8.30., 21. o.), helyesbítve a HL L 258., 2007.10.4., 44. o. számában.”

## 2. cikk

A 2007/53/EK és a 2007/54/EK irányelvnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 124, 2008.5.8., 19. o.

<sup>(2)</sup> HL L 226., 2007.8.30., 19. o.

<sup>(3)</sup> HL L 226., 2007.8.30., 21. o.



*3. cikk*

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 50/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás VII. mellékletének (A szakképesítések kölcsönös elismerése) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás VII. mellékletét a 2007. október 26-i 142/2007 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. és III. mellékletének módosításáról szóló, 2007. december 5-i 1430/2007/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az „Okleveles építészmérnök” címet, amely az EFTA Felügyeleti Hatóság 2008/C 27/09 közleménye <sup>(3)</sup> szerint megfelel a 85/384/EGK tanácsi irányelvben <sup>(4)</sup> foglalt feltételeknek, a 2005/36/EK irányelv kiigazításai szerint Liechtensteinre vonatkozóan fel kell venni a megállapodásba.
- (4) Izlandon a „Landlæknir” elnevezésű új hatóság (egészségügyi igazgató) illetékes az egészségügyi alkalmazottak számára engedélyeket kiadni.
- (5) A megállapodás VII. mellékletét egyszerűsíteni kell az üres címsorok és pontok elhagyásával és a többi pont átszámozásával,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás VII. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. pont (az Európai Parlament és a Tanács 2005/36/EK irányelve) az alábbiak szerint módosul:

i. A szöveg a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32007 R 1430**: a Bizottság 2007. december 5-i 1430/2007/EK rendelete (HL L 320., 2007.12.6., 3. o.)”

<sup>(1)</sup> HL L 100., 2008.4.10., 70. o.

<sup>(2)</sup> HL L 320., 2007.12.6., 3. o.

<sup>(3)</sup> HL C 27., 2008.1.31., 30. o.

<sup>(4)</sup> HL L 223., 1985.8.21., 15. o.

ii. A (D) adaptáció a következőképpen módosul:

a) Liechtenstein tekintetében a táblázat a g) i. bekezdésben a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	„— Okleveles építészmérnök	Hochschule Liechtenstein		2002/2003”
--	----------------------------	--------------------------	--	------------

b) Izland tekintetében az a) i. bekezdés alatti táblázatban a „Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneytinu” szavak helyébe a „Landlækni” szó kerül.

c) Izland tekintetében az a) ii. bekezdés alatti táblázatban a „Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneyti” szavak helyébe a „Landlæknir” szó kerül.

2. A következő címsorokat, ideértve a kapcsolódó alcímsorokat és pontokat, el kell hagyni: C (Orvosi és paramedicinális tevékenységek), D (Építészet) és K (Egyéb).

3. Az 59–65. és 67–74. pontot, ideértve a kapcsolódó címsorokat, el kell hagyni.

4. Az 1a–1c., a 20–26., a 29. és a 31–57. pontot el kell hagyni.

5. Az 1d., 27., 28., 30. és 66. pont új számozása: 1a., 3., 4., 5. és 6.

6. Az E címsor (Kereskedelem és közvetítők) új jelölése: C.

#### 2. cikk

Az 1430/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

#### 3. cikk

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

#### 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 51/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás IX. mellékletét a 2008. február 1-jei 10/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben említett, a szabályozott információk központi tárolására hivatalosan kijelölt rendszerek elektronikus hálózatáról szóló, 2007. október 11-i 2007/657/EK bizottsági ajánlást <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás IX. melléklete a 42. pontot (2004/384/EK bizottsági ajánlás) követően a következő ponttal egészül ki:

„43. **32007 H 0657**: az Európai Bizottság 2007. október 11-i 2007/657/EK ajánlása a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben említett, a szabályozott információk központi tárolására hivatalosan kijelölt rendszerek elektronikus hálózatáról (HL L 267., 2007.10.12., 16. o.)”

## 2. cikk

A 2007/657/EK ajánlásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Alan SEATTER

---

<sup>(1)</sup> HL L 154., 2008.6.12., 20. o.

<sup>(2)</sup> HL L 267., 2007.10.12., 16. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 52/2008 HATÁROZATA**  
**(2008. április 25.)**  
**az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2008. március 14-i 31/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A transzeurópai hagyományos vasúti rendszer „forgalmi szolgálati és forgalomirányítási” alrendszerével kapcsolatos kölcsönös átjárhatóságára vonatkozó műszaki előírásokról szóló, 2006. augusztus 11-i 2006/920/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A megállapodás XIII. melléklete a 37j. pont (2006/860/EK bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„37k. **32006 D 0920**: a Bizottság 2006. augusztus 11-i 2006/920/EK határozata a transzeurópai hagyományos vasúti rendszer »forgalmi szolgálati és forgalomirányítási« alrendszerével kapcsolatos kölcsönös átjárhatóságára vonatkozó műszaki előírásokról (HL L 359., 2006.12.18., 1. o.)”

*2. cikk*

A 2006/920/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> HL L 182., 2008.7.10., 26. o.

<sup>(2)</sup> HL L 359., 2006.12.18., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 53/2008 HATÁROZATA****(2008. április 25.)****az EGT-megállapodás XVI. mellékletének (Beszerzés) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XVI. mellékletét a 2008. március 14-i 32/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződésekkel kapcsolatos, a szolgáltatásnyújtás szabadságára vonatkozó korlátozások megszüntetéséről és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződéseknek képviselőteken vagy fióktelepeken keresztül eljáró ajánlattevők számára történő odaítéléséről szóló 71/304/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. május 23-i 2007/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 71/304/EGK tanácsi irányelvet <sup>(3)</sup>, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

**1. cikk**

A megállapodás XVI. melléklete 1. pontjának szövegét (71/304/EGK tanácsi irányelv) el kell hagyni.

**2. cikk**

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

**3. cikk**Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Alan SEATTER

---

<sup>(1)</sup> HL L 182., 2008.7.10., 28. o.

<sup>(2)</sup> HL L 154., 2007.6.14., 22. o.

<sup>(3)</sup> HL L 185., 1971.8.16., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 54/2008 HATÁROZATA**  
**(2008. április 25.)**  
**az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2008. március 14-i 35/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A szerves oldószerek egyes tevékenységeknél és berendezésekben történő felhasználása során keletkező illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozásáról szóló 1999/13/EK tanácsi irányelv 2008 és 2010 közötti időszakban történő végrehajtására vonatkozó tagállami jelentésekhez kapcsolódó kérdőívről szóló, 2007. július 26-i 2007/531/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A megállapodás XX. melléklete a 21abc. pont (a Bizottság 2006/534/EK határozata) után a következő ponttal egészül ki:

„21abd. **32007 D 0531**: a Bizottság 2007. július 26-i 2007/531/EK határozata a szerves oldószerek egyes tevékenységeknél és berendezésekben történő felhasználása során keletkező illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozásáról szóló 1999/13/EK tanácsi irányelv 2008 és 2010 közötti időszakban történő végrehajtására vonatkozó tagállami jelentésekhez kapcsolódó kérdőívről (HL L 195., 2007.7.27., 47. o.)”

*2. cikk*

A 2007/531/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> HL L 182, 2008.7.10., 34. o.

<sup>(2)</sup> HL L 195., 2007.7.27., 47. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 55/2008 HATÁROZATA

(2008. április 25.)

## az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2008. március 14-i 35/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának nyomon követésére és jelentésére vonatkozó iránymutatások létrehozásáról szóló, 2007. július 18-i 2007/589/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XX. mellékletének 21am. pontja (2004/156/EK bizottsági határozat) helyébe a következő szöveg lép:

„**32007 D 0589**: a Bizottság 2007. július 18-i 2007/589/EK határozata a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának nyomon követésére és jelentésére vonatkozó iránymutatások létrehozásáról (HL L 229., 2007.8.31., 1. o.)”

## 2. cikk

A 2007/589/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Alan SEATTER

---

<sup>(1)</sup> HL L 182., 2008.7.10., 34. o.

<sup>(2)</sup> HL L 229., 2007.8.31., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 56/2008 HATÁROZATA**  
**(2008. április 25.)**  
**az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2008. március 14-i 35/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti kibocsátásforgalmi jegyzékek egységesített és biztonságos rendszeréről szóló 2216/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2007. július 31-i 916/2007/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról szóló, 2004. február 11-i 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozatot <sup>(3)</sup> nem foglalták bele a megállapodásba és a határozatban foglalt különös jelentéstételi kötelezettség az EFTA-államokra nem vonatkozik,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A megállapodás XX. mellékletének 21an. pontja (2216/2004/EK bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32007 R 0916:** a Bizottság 2007. július 31-i 916/2007/EK rendelete (HL L 200., 2007.8.1., 5. o.)”

*2. cikk*

A 916/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 182., 2008.7.10., 34. o.

<sup>(2)</sup> HL L 200., 2007.8.1., 5. o.

<sup>(3)</sup> HL L 49., 2004.2.19., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

---

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 57/2008 HATÁROZATA**  
**(2008. április 25.)**  
**az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2008. március 14-i 38/2008 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A vásárlóerő-paritással kapcsolatos alapinformációk szolgáltatására, valamint a vásárlóerő-paritás kiszámítására és közzétételére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 11-i 1445/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A megállapodás XXI. melléklete a 19x. pont (716/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„19y. **32007 R 1445**: az Európai Parlament és a Tanács 2007. december 11-i 1445/2007/EK rendelete a vásárlóerő-paritással kapcsolatos alapinformációk szolgáltatására, valamint a vásárlóerő-paritás kiszámítására és közzétételére vonatkozó közös szabályok megállapításáról (HL L 336., 2007.12.20., 1. o.).

E megállapodás alkalmazásában a rendelet rendelkezéseit a következő kiigazítással kell értelmezni:

A rendelet Liechtensteinre nem alkalmazandó.”

*2. cikk*

Az 1445/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 182., 2008.7.10., 40. o.

<sup>(2)</sup> HL L 336., 2007.12.20., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

---

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 58/2008 HATÁROZATA**  
**(2008. április 25.)**  
**az EGT-megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXII. mellékletét a 2007. december 7-i 171/2007 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 78/855/EGK és a 82/891/EGK tanácsi irányelvnek a független szakértő által a részvénytársaságok egyesülése vagy szétválása alkalmával készítendő jelentésre vonatkozó követelmény tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. november 13-i 2007/63/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A megállapodás XXII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 3. pont (78/855/EGK harmadik tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32007 L 0063**: az Európai Parlament és a Tanács 2007. november 13-i 2007/63/EK irányelve (HL L 300., 2007.11.17., 47. o.)”

2. Az 5. pont (82/891/EGK hatodik tanácsi irányelv) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32007 L 0063**: az Európai Parlament és a Tanács 2007. november 13-i 2007/63/EK irányelve (HL L 300., 2007.11.17., 47. o.)”

*2. cikk*

A 2007/63/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 124., 2008.5.8., 39. o.

<sup>(2)</sup> HL L 300., 2007.11.17., 47. o.

*3. cikk*

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Alan SEATTER

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 59/2008 HATÁROZATA**  
**(2008. április 25.)**  
**az EGT-megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXII. mellékletét a 2007. december 7-i 171/2007 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az egyes részvényesi jogok tőzsdén jegyzett társaságokban való gyakorlásáról szóló, 2007. július 11-i 2007/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A megállapodás XXII. melléklete a 10f. pont (2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után az alábbi ponttal egészül ki:

„10g. **32007 L 0036**: az Európai Parlament és a Tanács 2007. július 11-i 2007/36/EK irányelve az egyes részvényesi jogok tőzsdén jegyzett társaságokban való gyakorlásáról (HL L 184., 2007.7.14., 17. o.)”

*2. cikk*

A 2007/36/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2008. április 26-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 25-én.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> HL L 124., 2008.5.8., 39. o.

<sup>(2)</sup> HL L 184., 2007.7.14., 17. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.